

# **Retraso Mental**

---

Definición, Clasificación,  
y Sistemas de Apoyos

---

**Libro de trabajo**

10<sup>a</sup> Edición

**AAMR**

Traducción al español por M.A. Verdugo y C. Jenaro

Copyright © 2002 por la American Association on Mental Retardation

Impreso en los Estados Unidos de Norteamérica

Publicado por la American Association on Mental Retardation

444 North Capitol Street, NW

Suite 846

Washington, DC 20001-1512

**Datos de Catalogación de la Publicación en la Biblioteca del Congreso**

Mental retardation: definition, classification, and systems of supports: workbook - 10th edition (Retraso mental: definición, clasificación, y sistemas de apoyos: manual - 10ª edición)

p. cm.

ISBN 0-94089-82-9

I. Mental retardation – Classification. I. American Association on Mental Retardation

RC570 .M415 2002

616.85'88'0012—dc21

2002027718

## EL COMITE AD HOC SOBRE TERMINOLOGIA Y CLASIFICACION

**Ruth Luckasson, Doctora en Derecho,  
Presidenta**

Profesora Titular y Profesora de Educación Especial  
Coordinadora de Retraso Mental y Discapacidades Severas: Estudios en Igualdad Educativa para Aprendices Excepcionales Diversos  
Facultad de Educación  
Universidad de New México  
Albuquerque, NM

**Sharon Borthwick-Duffy, Doctora en Psicología**

Profesora de Educación  
Escuela para Graduados en Educación  
Universidad de California en Riverside  
Riverside, CA

**Will H. E. Buntix, Drs.**

Psicólogo de la Salud  
Director de Investigación y Desarrollo  
Fundación Sta. Anna  
Centro Governor Kremer/Departamento de Salud Organizacional, Política y Economía  
Universidad de Maastricht  
Maastricht (Holanda)

**David L. Coulter, Doctor en Medicina**

Departamento de Neurología  
Facultad de Medicina de Harvard  
Instituto de Inclusión en la Comunidad  
Hospital de Niños  
Boston, MA

**Ellis M. (Pat) Craig, Doctora en Psicología**

Psicóloga  
Departamento de Salud Mental y Retraso Mental en Texas  
Austin, TX

**Alya Reeve, Doctora en Medicina**

Profesora Ayudante  
Departamento de Psiquiatría

Profesora Ayudante de Investigación  
Departamento de Neurología  
Universidad de New México, Centro de Ciencias de la Salud  
Albuquerque, NM

**Robert L. Schalock, Doctor en Psicología**

Profesor Emérito y Anterior Presidente  
Departamento de Psicología  
Hastings College  
Director  
Bob Schalock and Associates  
Chewelah, WA

**Marta E. Snell, Doctora en Psicología**

Coordinadora de Educación Especial  
Departamento de Curriculum, Instrucción y Educación Especial  
Facultad de Educación Curry  
Universidad de Virginia  
Charlottesville, VA

**Deborah M. Spitalnik, Doctora en Psicología**

Profesora de Pediatría  
Directora Ejecutiva  
Centro sobre Discapacidades del Desarrollo  
Elizabeth M. Boggs  
Universidad de Medicina y Estomatología de New Jersey  
Facultad de Medicina Robert Wood Johnson  
New Brunswick, NJ

**Scott Spreat, Doctor en Educación**

Director Ejecutivo  
Centro Woodland para Conductas Desafiantes  
Wood Services Incorporated  
Langhorne, PA

**Marc J. Tasseé, Doctor en Psicología**

Profesor Ayudante Clínico de Psiquiatría  
Director de Comunicación Educativa  
Centro para el Desarrollo y Aprendizaje  
Universidad de North Carolina en Chapel Hill  
Chapel Hill, NC

# TABLA DE CONTENIDOS

---

<b>DEFINICIÓN Y PREMISAS</b> .....	1
<b>CAPÍTULO 1: INTRODUCCIÓN AL SISTEMA 2002</b> .....	3
El Sistema .....	3
Poniendo el Sistema 2002 a funcionar .....	3
¿Cuáles son las novedades de la 10ª Edición? .....	5
Consensos Emergentes en el Campo .....	6
<b>CAPÍTULO 2: DEFINICIÓN Y DIAGNÓSTICO</b> .....	9
El Sistema 2002 .....	9
Definición para el Diagnóstico .....	9
Explicación de la Definición .....	10
<b>CAPÍTULO 3: LA TEORÍA SUBYACENTE A LA DEFINICIÓN</b> .....	11
Las Cinco Premisas .....	11
El Modelo Teórico Multidimensional .....	12
Las Cinco Dimensiones .....	14
<b>CAPÍTULO 4: LA ESTRUCTURA DE EVALUACIÓN</b> .....	21
Estructura para el Diagnóstico, Clasificación y Planificación de Apoyos .....	21
<b>CAPÍTULO 5: EL PROCESO DE TRES FUNCIONES</b> .....	23
Los Formularios .....	23
Función 1: Diagnóstico de Retraso Mental .....	23
Función 2: Clasificación y Descripción .....	25
Función 3: Perfil de Necesidades de Apoyo .....	27
<b>CAPÍTULO 6: ESTUDIO DE CASO</b> .....	31
<i>Gracia -Adolescente con problemas conductuales-</i> .....	31
<b>GLOSARIO DE DEFINICIONES OPERATIVAS</b> .....	47
<b>FORMULARIOS EN BLANCO</b> .....	51

## **LA DEFINICIÓN DE RETRASO MENTAL**

Retraso Mental es una discapacidad caracterizada por limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual y en la conducta adaptativa que se manifiesta en habilidades adaptativas conceptuales, sociales y prácticas. Esta discapacidad comienza antes de los 18 años.

## **CINCO PREMISAS ESENCIALES PARA LA APLICACIÓN DE LA DEFINICIÓN**

Las siguientes cinco premisas son esenciales para la aplicación de esta definición:

1. Las limitaciones en el funcionamiento actual deben ser consideradas en el contexto de los ambientes comunitarios típicos de los iguales en edad y cultura.
2. Una evaluación válida ha de tener en cuenta la diversidad cultural y lingüística, así como las diferencias en comunicación y en aspectos sensoriales, motores y comportamentales.
3. En un individuo las limitaciones a menudo coexisten con las capacidades.
4. Un propósito importante de describir las limitaciones es desarrollar un perfil de los apoyos necesarios.
5. Si se ofrecen los apoyos personalizados apropiados durante un periodo prolongado, el funcionamiento vital de la persona con retraso mental generalmente mejorará.

# CAPÍTULO 1

## INTRODUCCIÓN AL SISTEMA DE 2002

### EL SISTEMA

Esta definición, clasificación y sistemas de apoyo en el retraso mental de 2002 es la primera revisión desde la revolucionaria versión de 1992. Basada en aquella definición, el Sistema 2002 incorpora factores adicionales y amplía otros para crear un sistema multidimensional de diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos para personas con retraso mental.

Más que ofrecer tan sólo una definición, este libro presenta cinco premisas clave para la aplicación de la definición, y un modelo teórico que resume el carácter multidimensional del retraso mental. Este sistema claramente innovador ofrece además una estructura para el diagnóstico y clasificación del retraso mental, así como para la planificación de los apoyos. Con la ventaja que otorgan diez años de experiencia y de feedback procedentes del campo, este nuevo sistema ofrece una mejor integración de los modelos teóricos con las necesidades prácticas –haciendo el nuevo sistema más útil, integrado y compatible con otros sistemas diagnósticos y clasificadores–.

El libro de *Retraso Mental*, este *Libro de Trabajo* y los *Formularios* son recursos indispensables para todo aquel interesado en el retraso mental.

### PONIENDO EL SISTEMA 2002 A FUNCIONAR

Este manual está diseñado para ayudarle a aplicar el diagnóstico, clasificación y sistemas de apoyos de 2002. Éste, junto con los *Formularios*, acompaña a la 10ª edición del libro *Retraso Mental: Definición, Clasificación y Sistemas de Apoyos*; El *Libro de Trabajo* no está pensado para reemplazar o ser utilizado en vez del libro. Más bien, presenta un modo útil de aplicar la definición, clasificación y sistemas de apoyos. Se recomienda leer atentamente el libro de *Retraso Mental* antes de aplicar la definición, clasificación y sistemas de apoyos.

### EL LIBRO

El libro *Retraso Mental* contiene una completa y detallada exposición de la definición de retraso mental, de las premisas y del modelo teórico en el que se basa la definición y la estructura para la evaluación que es clave para la aplicación de la definición, clasificación y sistemas de apoyos. Analiza la naturaleza multidimensional del retraso mental y describe los papeles que el juicio clínico puede desempeñar en el diagnóstico. El manual proporciona también una detallada exposición de la evaluación de la inteligencia y de la conducta adaptativa, de los sistemas de clasificación, de la salud, la etiología y la prevención. Se incluyen también extensos capítulos sobre los apoyos y sobre su aplicación y provisión, así como sobre la

responsabilidad pública en la provisión de apoyos, junto a las implicaciones para el futuro.

## EL LIBRO DE TRABAJO

Este *Manual* resume y destaca parte de la información clave del libro y demuestra cómo se puede aplicar el Sistema 2002 en los programas. Se incluye un conjunto de formularios en blanco al final de este *Libro de Trabajo* (pág. 51) que le pueden ayudar en el diagnóstico del retraso mental, la identificación de capacidades y limitaciones y la planificación de apoyos individualizados para los individuos. Se incluye un estudio de caso para demostrar cómo se pueden emplear los formularios para operacionalizar el Sistema de 2002. El Manual contiene también un glosario de definiciones operativas (pág. 47).

## LOS FORMULARIOS

Los *Formularios* se dividen en tres “funciones” para el diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos:

**Función 1:** El formulario de **Diagnóstico de Retraso Mental** se emplea para registrar la evaluación de los tres elementos principales de la definición de retraso mental: (a) el funcionamiento intelectual, (b) la conducta adaptativa, y (c) la edad de aparición. Estos formularios permiten también registrar previas evaluaciones, errores típicos de medida e información del individuo y de otros significativos.

**Función 2:** El formulario de **Clasificación y Descripción** permite registrar las capacidades y limitaciones del individuo en las cinco áreas de:

1. Capacidades intelectuales;
2. Conducta Adaptativa;
3. Participación, Interacción y Roles Sociales;
4. Salud; y
5. Contexto.

**Función 3:** El **Perfil de Necesidades de Apoyo** permite la construcción de un perfil de necesidades en torno a nueve áreas clave de apoyo:

1. desarrollo humano;
2. enseñanza y educación;
3. vida en el hogar;
4. vida en la comunidad;
5. empleo;
6. salud y seguridad;
7. conductual;
8. social; y
9. protección y defensa

*Emplee este Libro de Trabajo para aplicar el Sistema 2002, incluyendo la identificación de capacidades y limitaciones y la planificación de apoyos para el individuo*



Los formularios rellenos de un estudio de caso ilustran su empleo para la aplicación del Sistema de 2002 (págs. 33-46).

## ¿CUÁLES SON LAS NOVEDADES DE LA 10ª EDICIÓN?

La AAMR ha venido definiendo el retraso mental desde su fundación en 1876. Durante estos años la definición ha sido precisada muchas veces en función de las últimas investigaciones, teorías en el campo e interacciones sociales.

La 9ª edición del *Retraso Mental* constituyó un hito de la definición y sistema de clasificación en el sentido de que modificó el modo en que las personas consideraban el retraso mental – de atender únicamente al individuo a atender a cómo el individuo funciona en e interactúa con sus ambientes-. Ello supuso diferencias respecto a definiciones previas en cuatro sentidos importantes:

1. Expresaba la concepción cambiante de que el retraso mental suponía un estado de funcionamiento.
2. Reformulaba lo que debía ser clasificado (intensidades de apoyos) y describía los sistemas de apoyos que requerían las personas con retraso mental.
3. Representaba un cambio de paradigma, de una visión del retraso mental como un rasgo absoluto expresado únicamente por el individuo, a una expresión de la interacción entre el individuo con un funcionamiento limitado y el ambiente.
4. Ampliaba el concepto de conducta adaptativa dando un paso más, de una descripción global a una especificación de habilidades adaptativas específicas.

## PROPÓSITO Y CARACTERÍSTICAS

El propósito del Sistema de 2002 es basarse en el manual de 1992 para definir y crear un sistema actual de diagnóstico, clasificación y sistemas de apoyos en el retraso mental. Si bien el sistema 1992 reflejaba un cambio de paradigma, el Sistema 2002 integra diez años de experiencia, investigación y comentarios destinados a (a) operacionalizar más claramente la naturaleza multidimensional del retraso mental, y (b) presentar las directrices para las mejores prácticas en el diagnóstico, clasificación y sistemas de apoyos.

El Sistema 2002 resultante mantiene los siguientes aspectos del Sistema 1992:

1. el término *retraso mental*;
2. las características esenciales del Sistema 1992 incluyendo su orientación funcional y su énfasis en los apoyos;
3. los tres criterios diagnósticos relacionados con (a) el funcionamiento intelectual, (b) la conducta adaptativa, y (c) la edad de aparición; y
4. un compromiso claro en que la definición basada en las intensidades de apoyos necesarios debe ser el foco principal de un sistema de clasificación así como la dirección preferida para el campo.

*Consúltese el Capítulo 2 del libro Retraso Mental para una revisión histórica completa de las definiciones de retraso mental*



---

*El propósito del Sistema de 2002 es basarse en el manual de 1992 para definir y crear un sistema actual para el diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos para personas con retraso mental*

---



Las nuevas características del Sistema 2002 que se encuentran en el libro Retraso Mental incluyen:

1. un criterio de desviación típica para los componentes intelectuales y de conducta adaptativa;
2. una quinta dimensión de Participación, Interacción y Roles Sociales;
3. investigaciones teóricas y basadas en el análisis factorial sobre la conducta adaptativa, que sugieren que las habilidades conceptuales, sociales y prácticas representan adecuadamente la conducta adaptativa en la definición;
4. la investigación reciente sobre evaluación de los apoyos y determinación de la intensidad de los apoyos;
5. una ampliación del previo proceso de tres pasos en una Estructura para la Evaluación;
6. una ampliación de la exposición sobre el juicio clínico, las circunstancias en las que se requiere, su definición y varias directrices sobre el juicio clínico; y
7. una exposición de las relaciones entre el Sistema 2002 y otros sistemas de clasificación como el Manual Diagnóstico y Estadístico de Trastornos Mentales (DSM-IV-TR), la Clasificación Estadística Internacional de las Enfermedades y Problemas de Salud Relacionados (CIE-10), y la Clasificación Internacional del Funcionamiento, la Discapacidad y la Salud (CIF).

El libro y el *Libro de Trabajo* mantienen el término retraso mental. Aunque muchas personas con esta discapacidad instan a la eliminación del término por su carácter estigmatizador y reduccionista, actualmente no existe un consenso sobre un término alternativo aceptable.

Definiciones operativas completas empleadas consistentemente a lo largo del libro y del *Libro de Trabajo* se pueden encontrar en el Glosario al final de este *Libro de Trabajo* (pág. 47). Estas definiciones son muy importantes en la evaluación de la inteligencia y la conducta adaptativa así como en el diagnóstico subsiguiente del retraso mental.

## CONSENSOS EMERGENTES EN EL CAMPO

Tomando como base un análisis de un reciente trabajo en el campo, parece existir un consenso en los siguientes aspectos de la definición y clasificación del retraso mental:

El retraso mental es una discapacidad caracterizada por limitaciones significativas en el funcionamiento diario que se manifiesta de modo temprano y antes de los 18 años.

Una discapacidad se entiende como un problema significativo en el funcionamiento y se caracteriza en el modelo de la CIF como problemas marcados y severos en la posibilidad de desempeño ("deficiencia"), la capacidad de desempeño ("limitaciones en la actividad") y la oportunidad de funcionar ("restricciones en la participación").

La conducta adaptativa comprende la aplicación de las habilidades conceptuales, sociales y prácticas a la vida diaria. Su evaluación debe relacionarse con el rendimiento típico de un individuo durante las actividades diarias y en circunstancias cambiantes, y no con el rendimiento máximo.

---

Revise las siete nuevas características del sistema 2002 en la Tabla 1.1. de la página 8.

---

Aunque lejos de ser perfecto, el mejor modo de caracterizar el funcionamiento intelectual es a través de las puntuaciones de CI obtenidas con instrumentos de evaluación apropiados. El criterio para el diagnóstico es aproximadamente dos desviaciones típicas por debajo de la media, teniendo en cuenta el error típico de medida de los instrumentos de evaluación específicos empleados y las capacidades y limitaciones de los instrumentos.

Los sistemas de clasificación pueden ser empleados para propósitos variados y se basan en diferentes factores para satisfacer las necesidades variadas de los individuos y sus familias, los investigadores, los clínicos y los profesionales.

Las funciones o razones de la aplicación de una definición de retraso mental a una persona son múltiples y pueden incluir el diagnóstico, la clasificación y la planificación de apoyos. Cada función tiene múltiples propósitos. Por ejemplo, la función diagnóstica se puede emplear para determinar la posibilidad de beneficiarse de determinados servicios, beneficios o protección legal. Igualmente, existen varios propósitos para la clasificación: organizar la información, planificar una investigación, planificar una intervención e informar sobre características determinadas. La planificación de apoyos se debe relacionar con las capacidades y limitaciones de un individuo en cada una de las cinco dimensiones (Capacidades Intelectuales; Conducta Adaptativa; Participación, Interacción y Roles Sociales; Salud y Contexto) y se debe centrar en resultados personales.

El juicio clínico puede jugar un papel importante en el diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos.

**Tabla 1.1**  
**Comparación de Características de la Definición, Clasificación y Sistemas de Apoyos de 1992 y la de 2002**

<b>Características de 1992 (9ª edición)</b>	<b>Características de 2002 (10ª edición)</b>
Empleaba el término retraso mental	Mantiene el término retraso mental
Mantenia los tres criterios diagnósticos relativos al funcionamiento intelectual, la conducta adaptativa y la edad de aparición	Mantiene los tres criterios diagnósticos relativos al funcionamiento intelectual, la conducta adaptativa y la edad de aparición
Expresaba la concepción cambiante de que el retraso mental es un estado de funcionamiento	Mantiene una orientación funcional y un énfasis en los apoyos
Planteaba que lo que se debía clasificar eran las "intensidades de apoyos necesarios" –más que los rangos de CI- y describía los sistemas de apoyos que requerían las personas con retraso mental	Mantiene un claro compromiso con la clasificación basada en intensidades de apoyos necesarios, que debe ser el foco principal de un sistema de clasificación
Suponía un cambio de paradigma, de una visión del retraso mental como un rasgo absoluto expresado únicamente por el individuo a una expresión de la interacción entre la persona con un funcionamiento intelectual limitado y el ambiente.	Mantiene la estructura contextual
Ampliaba el concepto de conducta adaptativa un paso más, de una descripción global a una especificación de diez áreas de habilidades adaptativas	Reorganiza la conducta adaptativa en tres categorías: habilidades conceptuales, sociales y prácticas Considera la investigación conceptual sobre análisis factorial de la conducta adaptativa que sugiere que las habilidades conceptuales, sociales y prácticas representan la conducta adaptativa
Consideraba el retraso mental a lo largo de cuatro dimensiones –un sistema multidimensional frente a un enfoque de una sola dimensión-	Añade una quinta dimensión al enfoque multidimensional
Las dimensiones del Sistema de 1992 eran: Dimensión I: Funcionamiento Intelectual y Habilidades Adaptativas Dimensión II: Consideraciones Psicológicas y Emocionales Dimensión III: Consideraciones de Salud y Físicas Dimensión IV: Consideraciones Ambientales	Las Dimensiones del Sistema 2002 son: Dimensión I: Capacidades Intelectuales Dimensión II: Conducta Adaptativa (habilidades conceptuales, sociales y prácticas) Dimensión III: Participación, Interacciones y Roles Sociales Dimensión IV: Salud (salud física, salud mental, etiología) Dimensión V: Contexto (ambientes, cultura)
	Añade un criterio de desviación típica a los componentes intelectuales y de conducta adaptativa en el diagnóstico del retraso mental
	Incorpora la investigación reciente sobre evaluación de apoyos y la determinación de la intensidad de apoyos
	Amplía el previo proceso de tres pasos del diagnóstico, clasificación y apoyos en una Estructura para la Evaluación
	Amplía la exposición del juicio clínico –su definición, dónde se requiere e importantes directrices sobre el juicio clínico-
	Expone las relaciones entre el Sistema 2002 y otros sistemas clasificatorios como el DSM-IV-TR, la CIE-10 y la CIF
	Presenta un enfoque multifactorial más amplio de la etiología que destaca cuatro factores causales –biomédicos, sociales, conductuales y educativos- en un enfoque intergeneracional

## CAPÍTULO 2

### DEFINICIÓN Y DIAGNÓSTICO

#### EL SISTEMA DE 2002

La edición de 2002 de *Retraso Mental* hace algo más que definir el retraso mental. Crea un sistema para el diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos para personas con retraso mental. El sistema asume que no se puede evaluar adecuadamente sin atender a toda la persona y a cómo ésta funciona en su familia, cultura, comunidad y escuela o lugar de trabajo. El sistema asume que las personas con retraso mental mejorarán generalmente su funcionamiento en sus vidas diarias –con los apoyos individualizados adecuados-. Y el sistema mantiene que la clasificación basada en los apoyos necesarios debe ser el objetivo principal de dicha clasificación.

El Sistema 2002 se sustenta en un modelo teórico multidimensional que considera todos los aspectos de un individuo –sus capacidades intelectuales, conducta adaptativa, salud, y cómo la persona interactúa con otros en su ambiente-. Esta teoría multidimensional reconoce que nadie vive aislado, y pide al “evaluador” tratar de comprender profundamente las interacciones de las capacidades de la persona con sus ambientes.

El Sistema 2002 proporciona también una estructura para la evaluación. Esta estructura requiere que los asesores identifiquen por qué están diagnosticando, clasificando y planificando apoyos. Sus evaluaciones pueden determinar qué instrumento de medida emplear y cómo se utilizarán los resultados para planificar apoyos que ayudarán a los individuos a manejar mejor sus propias vidas.

El Sistema 2002 se centra en los individuos –en sus capacidades, limitaciones, ambientes y en sus necesidades- en otras palabras, en el patrón y características de sus vidas diarias y en lo que los apoyos pueden añadir o eliminar para permitirles llevar vidas satisfactorias.

#### DEFINICIÓN PARA EL DIAGNÓSTICO

*El retraso mental es una discapacidad caracterizada por limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual y en la conducta adaptativa que se manifiesta en habilidades adaptativas conceptuales, sociales y prácticas. Esta discapacidad comienza antes de los 18 años.*

Esta definición incluye los tres elementos amplios de (a) limitaciones significativas en funcionamiento intelectual, (b) limitaciones significativas en conducta adaptativa (concurrente o asociada), y (c) manifestación durante el periodo de desarrollo.

---

*Necesitamos atender al funcionamiento global de la persona, dentro de su propia familia, cultura, comunidad, escuela o lugar de trabajo*

---

---

*La 10ª edición entiende el retraso mental como algo funcional y contextual en vez de estadístico*

---

*Consúltese el Capítulo 1 del libro Retraso Mental para una completa exposición de la denominación, definición y clasificación*



## EXPLICACIÓN DE LA DEFINICIÓN

### **“El retraso mental es una discapacidad...”**

Una discapacidad es la expresión de limitaciones en el funcionamiento individual en un contexto social y representa una desventaja sustancial para el individuo. Una discapacidad en una persona se puede caracterizar por problemas marcados y severos en la capacidad de desempeño (deficiencias en funciones y estructuras corporales), la habilidad de desempeño (limitaciones en la actividad) y la oportunidad de desempeño (restricciones en la participación). La discapacidad de una persona, por tanto, debe ser considerada teniendo en cuenta factores ambientales y personales y la necesidad de apoyos individualizados.

### **“... caracterizada por limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual...”**

La inteligencia es una capacidad mental general, que incluye el razonamiento, la planificación, la solución de problemas, el pensamiento abstracto, la comprensión de ideas complejas, la rapidez de aprendizaje, y el aprendizaje a partir de la experiencia. Hoy en día el mejor modo de caracterizar las limitaciones intelectuales es mediante las puntuaciones de CI, que son aproximadamente dos desviaciones típicas por debajo de la media.

### **“... y en conducta adaptativa, manifestada en habilidades adaptativas conceptuales sociales y prácticas.”**

La conducta adaptativa es el conjunto de habilidades conceptuales, sociales y prácticas que las personas han aprendido para funcionar en sus vidas diarias. Las limitaciones en la conducta adaptativa afectan al rendimiento típico, no al máximo, tanto en la vida diaria como en la capacidad para responder a cambios vitales y a demandas ambientales. En la práctica, las limitaciones significativas en la conducta adaptativa suponen dos desviaciones típicas por debajo de la media en la evaluación de uno de los tres componentes (conceptual, práctica, social) o en una puntuación global de estos tres.

### **“Esta discapacidad se origina antes de los 18 años.”**

Es al cumplir 18 años cuando una persona en nuestra sociedad asume normalmente roles de adulto. Este elemento de la definición mantiene el énfasis de la AAMR en el periodo de desarrollo como el momento en que el retraso mental se manifiesta por primera vez.

Así, el retraso mental, que se origina antes de los 18 años, es una discapacidad caracterizada por limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual y en la conducta adaptativa, reflejado en habilidades adaptativas conceptuales, sociales y prácticas. Esta definición, al igual que las definiciones de la AAMR de retraso mental del pasado reciente, incluyen los tres elementos amplios de limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual, concurrente a limitaciones igualmente significativas en la conducta adaptativa y manifestado durante el periodo de desarrollo.

*Consúltese el Glosario al final de este Libro de Trabajo para una explicación completa de la inteligencia, conducta adaptativa y discapacidad.*





# CAPÍTULO 3

## LA TEORÍA SUBYACENTE A LA DEFINICIÓN

### LAS CINCO PREMISAS

Como en 1992, se incluyen importantes premisas como parte de la definición de retraso mental. Dichas premisas son esenciales para comprender la definición de retraso mental. El Sistema de 2002 especifica las cinco siguientes:

**Premisa 1: Las limitaciones en el funcionamiento presente se deben considerar en ambientes comunitarios típicos de los iguales al individuo en edad y cultura.**

Esto significa que el funcionamiento del individuo debe ser analizado en relación a los ambientes típicos de la comunidad –no en ambientes aislados o segregados-. Ambientes comunitarios típicos incluyen las casas, vecindarios, escuelas y negocios donde las personas de edad similar normalmente viven, trabajan y juegan.

**Premisa 2: Una evaluación válida tiene en cuenta la diversidad cultural y lingüística así como diferencias en comunicación y en aspectos sensoriales, motores y conductuales**

Esto significa que, para ser válida, una evaluación debe tener en cuenta la cultura, etnia, lenguaje familiar y costumbres del individuo. Debe también tener en cuenta las limitaciones físicas, la comunicación no verbal y otros factores de respuesta únicos.

**Premisa 3: En un mismo individuo, las limitaciones coexisten a menudo con las capacidades.**

Esto significa que las personas con retraso mental son seres humanos complejos que probablemente tienen ciertos talentos junto con sus limitaciones. Al igual que los demás, a menudo hacen algunas cosas mejores que otras. Los individuos pueden tener capacidades y puntos fuertes independientes de su retraso mental –como pueden ser habilidades sociales, capacidades físicas y conductas adaptativas-. Pueden incluso tener puntos fuertes en algún aspecto de la conducta adaptativa en el que presenten una limitación global.

**Premisa 4: Un importante propósito de la descripción de las limitaciones es desarrollar un perfil de apoyos necesarios.**

Esto significa que no es suficiente con analizar únicamente las limitaciones de una persona. La enumeración de dichas limitaciones debe ser el primer paso de un equipo a la hora de desarrollar una descripción de los apoyos individualizados que necesita esta persona para mejorar su funcionamiento. Etiquetar a alguien como presentando retraso mental debe llevar a un beneficio, como es la elaboración de un perfil de los apoyos necesarios.

---

*Premisa 1: Las limitaciones en el funcionamiento presente se deben considerar en el contexto de ambientes comunitarios típicos de los iguales en edad y cultura.*

---

---

*Premisa 2: Una evaluación válida tiene en cuenta la diversidad cultural y lingüística así como las diferencias en comunicación y en aspectos sensoriales, motores y conductuales.*

---

---

*Premisa 3: En un mismo individuo las limitaciones coexisten a menudo con las capacidades.*

---

---

*Premisa 4: Un importante propósito de describir las limitaciones es desarrollar un perfil de apoyos necesarios.*

---

---

*Premisa 5: Con los apoyos apropiados personalizados durante un tiempo prolongado, el funcionamiento vital de la persona con retraso mental generalmente mejorará.*

---

*El viejo estereotipo de que las personas con retraso mental nunca mejoran es erróneo.*

*Se deben esperar mejoras en el funcionamiento derivadas de los apoyos adecuados.*

---

*El modelo multidimensional se ajusta a la naturaleza compleja y multifactorial de la vida real.*

---

**Premisa 5: Con los apoyos personalizados apropiados, durante un periodo prolongado, el funcionamiento vital de la persona con retraso mental generalmente mejorará.**

Esto significa que la capacidad de individuo para funcionar en la vida generalmente mejorará si se le ofrecen los apoyos personalizados adecuados. Si su funcionamiento no mejora, se han de re-evaluar los apoyos. En raras circunstancias, sin embargo, incluso los apoyos adecuados pueden únicamente mantener un funcionamiento o limitar su regresión. El aspecto clave es que el viejo estereotipo de que las personas con retraso mental nunca mejorarán su funcionamiento es erróneo. Se han de esperar mejoras en el funcionamiento derivadas de la provisión de apoyos adecuados –excepto en raras excepciones–.

## **EL MODELO TEÓRICO MULTIDIMENSIONAL**

La definición de 2002 de retraso mental se basa en un modelo teórico multidimensional (mostrado en la Figura 3.1). Este modelo es importante porque proporciona un modo de ver al individuo con retraso mental no unidimensional, sino más complejo y más real. Proporciona un modelo para describir a un individuo a lo largo de cinco dimensiones que comprenden todos los aspectos del individuo y del mundo en el que vive. Este modelo se hace operativo cuando un equipo describe las capacidades y limitaciones del individuo para cada una de las cinco dimensiones. Estas descripciones son clave porque sirven de base para planificar los apoyos que mejorarán el funcionamiento diario.

Este modelo emplea los tres componentes clave de: la persona; el ambiente de la persona; y los apoyos de la persona. Sin embargo organiza estos elementos clave en un modelo multidimensional en el que las cinco dimensiones se ven filtradas o incrementadas por los apoyos para determinar el funcionamiento individual de la persona. En otras palabras, el funcionamiento de un individuo es considerado a través del prisma de los apoyos existentes. Los apoyos pueden jugar un papel mediacional en el funcionamiento de un individuo.

Nótese que si bien los apoyos pueden influenciar el funcionamiento, el funcionamiento puede también influenciar los apoyos.

El modelo teórico de la Figura 3.1. refleja las relaciones entre el funcionamiento individual, los apoyos y las cinco dimensiones. Estas cinco dimensiones son:

1. Capacidades Intelectuales;
2. Conducta Adaptativa,
3. Participación, Interacciones y Roles Sociales;
4. Salud; y
5. Contexto.

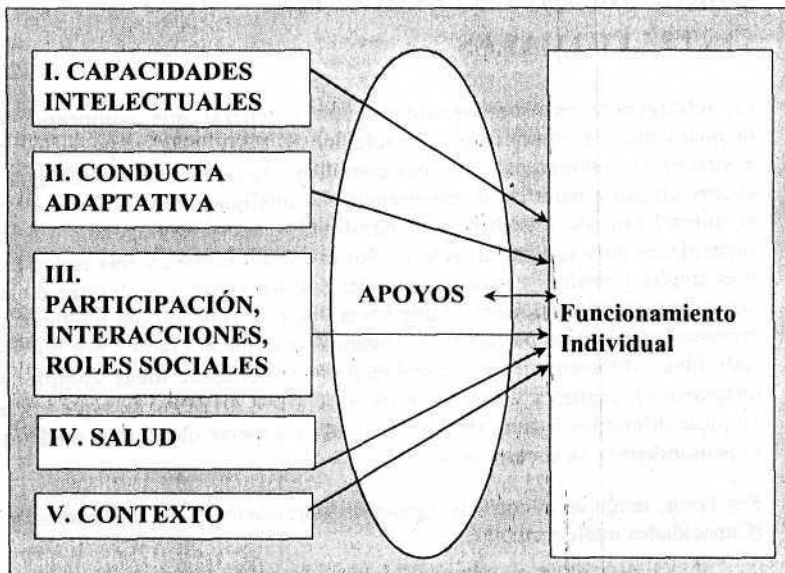


Figura 3.1. Modelo teórico del retraso mental

El enfoque multidimensional del Sistema de 2002 sobre el retraso mental significa que la discapacidad de una persona debe ser considerada teniendo en cuenta los factores personales y ambientales (las cinco dimensiones), y la necesidad de apoyos individualizados. En otras palabras, la discapacidad debe ser vista dentro de la estructura de toda la vida del individuo y no aisladamente. Al igual que el funcionamiento de los demás tiene en cuenta sus ambientes y la necesidad de apoyos, así también sucede con el funcionamiento de las personas con retraso mental.

Este nuevo enfoque lleva a un concepto más amplio del retraso mental, a una apreciación de las muchas dimensiones que comprenden la conducta de toda persona y a una acentuación de las necesidades de apoyo del individuo. Este enfoque requiere una descripción completa de las cinco dimensiones del sistema, que incluye:

1. la existencia de retraso mental (frente a otras condiciones discapacitadoras);
2. una consideración de la participación, interacciones y roles sociales de la persona (en ambientes actuales) que contribuyen o limitan su bienestar personal;
3. una consideración el estado de salud de la persona (física y mental) y de la etiología relevante;
4. los ambientes óptimos y apoyos que facilitan la independencia, relaciones, contribuciones, participación y bienestar personal; y
5. un perfil de apoyos necesarios basados en los factores mencionados anteriormente.

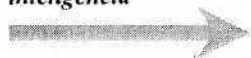


---

*La inteligencia es una capacidad mental general que incluye el razonamiento, la planificación, la solución de problemas, el pensamiento abstracto, la comprensión de ideas complejas, la rapidez de aprendizaje y el aprender de la experiencia.*

---

**Consúltese el capítulo 4 del libro de Retraso Mental para una exposición completa sobre la inteligencia**



## LAS CINCO DIMENSIONES

### DIMENSIÓN I: CAPACIDADES INTELECTUALES

La inteligencia es una capacidad mental general que comprende el razonamiento, la planificación, la solución de problemas, el pensamiento abstracto, la comprensión de ideas complejas, la rapidez de aprendizaje y el aprendizaje a partir de la experiencia. La inteligencia no es únicamente el aprendizaje de un libro, una habilidad académica concreta o unas capacidades para superar unos tests. Por el contrario, refleja una capacidad más amplia y profunda para comprender nuestro entorno —enterarse de las cosas, comprenderlas, saber lo que hacer—. Así, el concepto de inteligencia representa un intento de clarificar, organizar y explicar cómo y por qué los individuos difieren en su capacidad para comprender ideas complejas, adaptarse eficazmente a sus entornos, aprender a partir de la experiencia, emplear diferentes formas de razonamiento y superar obstáculos mediante el pensamiento y la comunicación.

Por favor, tenga en cuenta las siguientes implicaciones de la Dimensión I (Capacidades intelectuales):

Las limitaciones en inteligencia se deben considerar a la luz de las otras cuatro dimensiones: Conducta Adaptativa; Participación, Interacciones y Roles Sociales; Salud; y Contexto.

La medición de la inteligencia puede tener diferente relevancia, dependiendo de si se está considerando con objetivos diagnósticos o clasificatorios;

Aunque lejos de ser perfecta, la mejor medida actual del funcionamiento intelectual son las puntuaciones de CI obtenidas de instrumentos de evaluación apropiados.

Para la realización de un diagnóstico, las limitaciones significativas en inteligencia se han de determinar mediante el empleo de pruebas estandarizadas baremadas con la población general.

### DIMENSIÓN II: CONDUCTA ADAPTATIVA (HABILIDADES CONCEPTUALES, SOCIALES Y PRÁCTICAS)

La conducta adaptativa es el conjunto de habilidades conceptuales, sociales y prácticas que han sido aprendidas por las personas para funcionar en sus vidas diarias. Las limitaciones en habilidades adaptativas a menudo coexisten con puntos fuertes en otras áreas de habilidades adaptativas. Las capacidades y limitaciones en habilidades adaptativas de una persona se deben evidenciar en los ambientes comunitarios y culturales típicos para sus iguales en edad y se deben asociar a necesidades de apoyos individualizados. En la Tabla 3.1. se ofrecen ejemplos de habilidades adaptativas conceptuales, sociales y prácticas.

Por favor, tenga en cuenta las siguientes implicaciones de la Dimensión II (conducta adaptativa):

Las limitaciones en la conducta adaptativa afectan tanto a la vida diaria como a la capacidad de responder a cambios vitales y a demandas ambientales.

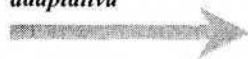
Las limitaciones en la conducta adaptativa se deben considerar a la luz de las otras cuatro dimensiones: Capacidades Intelectuales; Participación, Interacciones y Roles Sociales; Salud; y Contexto.

---

*La conducta adaptativa es un conjunto de habilidades que las personas necesitan para funcionar en sus vidas diarias.*

---

**Consúltese el capítulo 5 del libro de Retraso Mental para una exposición completa sobre la conducta adaptativa**



**Tabla 3.1**  
**Ejemplos de Habilidades Adaptativas Conceptuales,  
Sociales y Prácticas**

**Conceptuales**

- Lenguaje (receptivo y expresivo)
- Lectura y escritura
- Conceptos relacionados con el dinero
- Autodirección

**Sociales**

- Interpersonal
- Responsabilidad
- Autoestima
- Ingenuidad (posibilidad de ser engañado o manipulado)
- Inocencia
- Seguimiento de reglas
- Obediencia de leyes
- Evitación de la victimización

**Prácticas**

- Actividades de la vida diaria
  - Comida
  - Transferencia / movilidad
  - Aseo
  - Vestido
- Actividades instrumentales de la vida diaria
  - Preparación de comidas
  - Limpieza de la casa
  - Transporte
  - Toma de medicación
  - Manejo del dinero
  - Uso del teléfono
- Habilidades ocupacionales
- Mantenimiento de ambientes saludables

La presencia o ausencia de habilidades adaptativas puede tener diferente relevancia, dependiendo de si se persiguen objetivos diagnósticos, clasificatorios o la planificación de apoyos.

Para realizar un diagnóstico, las limitaciones significativas en conducta adaptativa se deben establecer mediante el empleo de pruebas estandarizadas baremadas con la población general, lo que incluye a personas con y sin discapacidades.

### **DIMENSIÓN III: PARTICIPACIÓN, INTERACCIONES Y ROLES SOCIALES**

Los ambientes son entornos específicos en los que una persona vive, aprende, juega, trabaja, se socializa e interactúa. Los ambientes positivos promueven el crecimiento, desarrollo y bienestar. Para personas con retraso mental, los ambientes positivos son los habituales para sus iguales en edad y son consistentes con su cultura y lenguaje. Una persona con retraso mental tiene más probabilidades de participar

socialmente, interactuar y asumir un rol social valorado en un ambiente positivo -una parte esencial de la plena participación en la vida-.

---

*Participación e interacción aluden a cómo la persona participa en e interactúa con sus ambientes*

---

La participación e interacciones se determinan mejor observado directamente la implicación de una persona en actividades diarias -la interacción del individuo con sus mundos materiales y sociales- ¿Está el individuo implicado activamente (asistiendo a, interactuando con, participando en) sus ambientes?

---

*Los roles sociales son un conjunto de actividades normales para un determinado grupo de edad*

---

Los roles sociales se refieren a un conjunto de actividades valoradas normales para un grupo específico de edad. Los roles sociales o actividades pueden tener lugar en entornos de vivienda, contextos de empleo, educativos, contextos comunitarios o de ocio y tiempo libre, y pueden requerir una determinada salud. Para jóvenes, asistir a la escuela es una actividad valiosa relacionada con la edad, mientras que para adultos, la vida y el trabajo en la comunidad son actividades valiosas.

La participación, interacciones y roles sociales están influenciados en gran medida por las oportunidades disponibles para el individuo. Por favor, tenga en cuenta las siguientes implicaciones de la Dimensión III (participación, interacciones y roles sociales):

La participación alude a la implicación del individuo en la realización de tareas en situaciones vitales reales. Ello denota el grado de implicación, incluyendo la respuesta de la sociedad al nivel de funcionamiento del individuo.

La falta de participación e interacciones pueden originarse de obstáculos en los recursos disponibles o accesibles o en las adaptaciones y/o servicios.

La falta de participación e interacciones limita frecuentemente el logro de roles sociales válidos.

## **DIMENSIÓN IV: SALUD (SALUD FÍSICA, SALUD MENTAL Y FACTORES ETIOLÓGICOS)**

---

*La salud se define como un estado de completo bienestar físico, mental y social*

---

*Salud Física y Mental.* La salud se define como un estado de completo bienestar físico, mental y social. Las condiciones de salud física y mental influyen el funcionamiento humano a lo largo de las otras cuatro dimensiones: Capacidades Intelectuales, Conducta Adaptativa; Participación, Interacciones y Roles Sociales; y Contexto.

Para las personas con retraso mental, los efectos de la salud física y mental en el funcionamiento van desde muy facilitadores a muy inhibidores. Algunos individuos disfrutan de una salud robusta, sin limitaciones significativas en la actividad. Pueden participar plenamente en actividades diarias. Algunos individuos tienen limitaciones de salud significativas, como la epilepsia o la parálisis cerebral, que restringen su movilidad y nutrición y pueden comprometer severamente sus actividades personales y su participación social. Algunos individuos pueden tener limitaciones asociadas a una enfermedad mental.

Los ambientes donde los individuos viven, aprenden, trabajan, juegan, se socializan e interactúan con los demás (factores contextuales) influyen el grado en que son capaces de funcionar y participar. Los factores ambientales pueden crear peligros o no ofrecer apoyo al individuo. Algunos individuos pueden

no ser capaces de reconocer problemas de salud física y mental. Pueden tener problemas para negociar con el sistema de salud física o mental, para comunicar sus síntomas y sentimientos y para comprender los planes de tratamiento.

**Etiología.** El Sistema 2002 presenta un constructo multifactorial de la etiología de retraso mental en sustitución de enfoques históricos previos que dividían la etiología en dos amplios grupos: retraso mental de origen biológico y retraso mental debido a una desventaja social. La etiología se considera un constructo multifactorial compuesto por factores de riesgo biomédicos, sociales, conductuales y educativos, que interactúan a lo largo del tiempo –incluyendo a lo largo de la vida del individuo y entre generaciones de padres a hijos–.

El enfoque multifactorial de la etiología amplía la lista de factores causales en el retraso mental en dos direcciones: tipos de factores y momento de ocurrencia de los mismos. Los tipos de factores se amplían a cuatro grupos:

1. *factores biomédicos* –que se relacionan con procesos biológicos, como trastornos genéticos o nutrición–;
2. *factores sociales* –que se relacionan con interacciones sociales y familiares, como son la estimulación y los niveles de respuesta
3. *factores conductuales* –que se relacionan con conductas causales potenciales, como son las actividades peligrosas (lesivas) de abuso de sustancias por parte de la madre; y
4. *factores educativos* –que se relacionan con la disponibilidad de apoyos educativos que promueven el desarrollo mental y el desarrollo de habilidades adaptativas–.

Los factores causales pueden afectar (a) a los padres de las personas con retraso mental, (b) a la persona con retraso mental, (c) a ambos. Esto se denomina causación intergeneracional. Los factores presentes durante una generación pueden influenciar los resultados en la siguiente. La comprensión de la causación intergeneracional puede llevar a la provisión de apoyos que ayuden a prevenir y a revertir los efectos de ambientes adversos.

Los múltiples factores y la causación intergeneracional tienen importantes implicaciones para los individuos a tres niveles de prevención: (a) primaria, lo que implica la prevención de la condición que de otro modo originaría retraso mental; (b) secundaria, que implica acciones para prevenir el que una condición existente origine retraso mental; y (c) terciaria, que implica acciones para reducir la severidad de las deficiencias en el funcionamiento asociadas con la etiología o a prevenir condiciones secundarias. Por favor, tenga en cuenta las siguientes implicaciones de la Dimensión IV (salud física y mental):

La condiciones de salud física y mental pueden afectar a la evaluación de la inteligencia y de la conducta adaptativa (e.g. deficiencias en el estado de alerta causado por trastornos del sueño o por deficiencias nutricionales).

Medicamentos como los anticonvulsivos y la medicación psicotrópica, pueden afectar al rendimiento (e.g. cansancio y fatiga que afectarán al rendimiento en un test).

---

*El Sistema de 2002 presenta un constructo multifactorial de la etiología del retraso mental*

---

**Consúltese el Capítulo 8 del libro Retraso Mental para una completa exposición del nuevo constructo multifactorial que reemplaza a l enfoque etiológico antiguo**



---

*Este enfoque multifactorial de la etiología ayuda a identificar los apoyos para prevenir o reducir los factores de riesgo*

---

La evaluación de la conducta adaptativa se puede ver afectada por una medicación que afecte a las habilidades motoras gruesas o finas o por condiciones motoras orales que influyan en las habilidades comunicativas.

La evaluación de los apoyos necesarios se puede ver influenciada por condiciones de salud física y mental. Las personas con retraso mental pueden requerir apoyos relacionados con la salud para promover su funcionamiento y participación, para superar limitaciones en la movilidad (e.g. lugares de trabajo accesibles en silla de ruedas), o para la seguridad (e.g. adaptaciones para prevenir lesiones provocadas por crisis epilépticas).

Se debe emplear un enfoque multifactorial para la etiología.

## DIMENSIÓN V: CONTEXTO (AMBIENTES Y CULTURA)

---

*El contexto describe las condiciones interrelacionadas en los que las personas viven sus vidas diarias –sus familias, comunidades, sociedad, y cultura-.*

---

El *contexto* describe las condiciones interrelacionadas bajo las que las personas viven sus vidas diarias. El contexto, tal y como es empleado en el Sistema de 2002 representa una perspectiva ecológica que implica al menos tres niveles diferentes: (a) *microsistema* –el entorno social inmediato, que incluye a la persona, a la familia y /o a los defensores; (b) *mesosistema* –el vecindario, la comunidad o las organizaciones que ofrecen servicios educativos o de habilitación o apoyos-; y (c) *macrosistema* o *megasisistema* –el sistema más amplio-.

**Proporcionar Oportunidades.** Ofrecer servicios y apoyos educativos, de vivienda, trabajo y de ocio y tiempo en entornos integrados crea situaciones que permiten a la persona el crecimiento y desarrollo. Estas oportunidades implican (a) *presencia en la comunidad* –compartir los lugares ordinarios que definen la vida en la comunidad-; (b) *elección* –la experiencia de la autonomía, toma de decisiones y control-; (c) *competencia* –la oportunidad de aprender y desempeñar actividades funcionales y significativas; (d) *respeto* –el hecho de ocupar un lugar valorado en la propia comunidad-; y (e) *participación en la comunidad* –la experiencia de ser parte de una red creciente de familia y amigos-.

**Potenciar el Bienestar.** Recientes esfuerzos para identificar factores ambientales que promueven el bienestar sugieren la importancia de la salud y seguridad personal, el bienestar material y la seguridad financiera, las actividades comunitarias y cívicas, el ocio y el tiempo libre saludables, la estimulación y el desarrollo cognitivo, y el trabajo interesante, recompensante y valioso. Además, uno de los aspectos más importantes de todo ambiente es su estabilidad y sus aspectos relacionados de predictibilidad y control.

Varios de nuestros valores y premisas sobre la conducta están afectados por el ambiente y la cultura, incluyendo nuestra relación con la naturaleza, nuestro sentido y orientación temporal, las relaciones que tenemos con los demás, nuestro sentido de uno mismo, el uso del dinero, el estilo de pensamiento,

---

*Nuestra relación con la naturaleza, el sentido del tiempo, el sentido de uno mismo, las relaciones con los demás, el uso del dinero, el estilo de pensamiento, o la provisión de apoyos se ven todos ellos afectados por nuestro entorno.*

---



y la provisión de apoyos formales o informales. Por favor, tenga en cuenta las siguientes implicaciones de la Dimensión V (contexto):

El contexto se ha de considerar a la luz de las otras cuatro dimensiones: Capacidades Intelectuales, Conducta Adaptativa; Participación, Interacciones y Roles Sociales; y Contexto.

El contexto puede tener diferente importancia, dependiendo de si se tienen propósitos diagnósticos, clasificatorios o de planificación de apoyos.

La evaluación del contexto, aunque normalmente no se realiza con pruebas estandarizadas, es un componente necesario del juicio clínico y es clave para entender el funcionamiento del individuo y la provisión de apoyos individualizados.

En resumen, el retraso mental no es algo que se tiene, como los ojos azules o un problema de corazón. No es algo que se es, como ser bajo o delgado. No es un trastorno médico ni mental. El retraso mental alude a un estado concreto de funcionamiento que comienza en la infancia, es multidimensional y está afectado positivamente por apoyos individualizados. Como modelo de funcionamiento, incluye los contextos en los que la persona funciona e interactúa (micro, meso y macrosistema). Así, una comprensión completa y correcta del retraso mental requiere un enfoque multidimensional y ecológico que refleja las interacciones del individuo con sus ambientes, y los resultados referidos a la persona de esa interacción respecto a la independencia, relaciones, contribuciones, participación escolar y comunitaria y bienestar personal.

---

*Retraso mental alude a un estado concreto de funcionamiento que comienza en la infancia, es multidimensional y se ve afectado positivamente por apoyos individualizados.*

---

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Faint, illegible text on the left side of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Faint, illegible text in the middle section of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

# CAPÍTULO 4

## LA ESTRUCTURA DE EVALUACIÓN

### ESTRUCTURA PARA EL DIAGNÓSTICO, CLASIFICACIÓN Y PLANIFICACIÓN DE APOYOS

El Sistema 2002 incluye una estructura para la evaluación que implica tres funciones: diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos. Este marco indica que se deben conocer los motivos para realizar un diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos antes de comenzar el proceso. Estos motivos indicarán las pruebas y herramientas apropiadas para cada función (diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos).

---

*Conocer por qué se desea diagnosticar, clasificar y planificar determinará qué evaluaciones y procedimientos emplear.*

---

Como se ha mostrado en la Tabla 4.1 (Estructura para la Evaluación), cada función tiene propósitos y medidas relacionados. Por ejemplo, para realizar un diagnóstico, el principal propósito podría ser establecer la adecuación de un candidato a recibir determinados servicios. Las tres medidas y herramientas requeridas son pruebas de CI, escalas de conducta adaptativa y edad de aparición documentada. Para la clasificación, el principal propósito sería determinar niveles de financiación. Medidas y herramientas apropiadas podrían incluir escalas de intensidad de apoyo o niveles de conducta adaptativa. Para la planificación de apoyos, el principal propósito podría ser incrementar resultados personales relacionados con la independencia y con la participación en la escuela y en la comunidad. Medidas apropiadas podrían incluir las valoraciones personales, las escalas de intensidad de apoyos y elementos de un programa educativo individualizado (PEI).

La Estructura para la Evaluación presentada en la Tabla 4.1 incluye también importantes consideraciones para la evaluación, tales como el ajuste entre las medidas y los objetivos; las características psicométricas de las pruebas seleccionadas; la capacitación del evaluador; la sensibilidad a la selección de los informantes; los contextos y ambientes relevantes; la historia clínica y social del individuo; la información de los miembros del equipo; la conducta del individuo ante la situación de examen y las metas personales del individuo.

*Véase Tabla 4.1 (página 22) sobre la Estructura para la Evaluación*



En resumen, la evaluación debe seguir la siguiente estructura:

Existen tres funciones principales de la evaluación: (a) diagnóstico, (b) clasificación, y (c) planificación de apoyos para la persona.

Cada función tiene varios propósitos posibles, que van desde el establecimiento de la elegibilidad de unos servicios y la investigación, a la organización de información y al desarrollo de un plan para la provisión de apoyos individualizados.

La selección de las medidas o herramientas más apropiadas dependerá de la función (diagnóstico, clasificación o planificación de apoyos) y el propósito específico a lograr. A la hora de elegir las medidas e interpretar los resultados se han de tener en cuenta las "consideraciones sobre las evaluaciones" (véase Tabla 4.1).



**Tabla 4.1**  
**Estructura para la Evaluación del Retraso Mental**

<b>Función</b>	<b>Propósitos</b>	<b>Medidas e Instrumentos</b>	<b>Consideraciones sobre las Evaluaciones</b>
<b>Diagnóstico</b>	Establecer la elegibilidad de:  Servicios  Prestaciones  Protección legal	<sup>a</sup> Tests de CI  <sup>a</sup> Escala de conducta adaptativa  <sup>a</sup> Edad de aparición documentada	Correspondencia entre medidas y propósito  Características psicométricas de las pruebas seleccionadas  Apropiadas para la persona (grupo de edad, grupo cultural, idioma principal, medios de comunicación, género, limitaciones sensoriomotoras)
<b>Clasificación</b>	Agrupar con objeto de:  Financiar servicios  Investigación  Ofrecer servicios  Informar sobre determinadas características	Escalas de intensidad de apoyos  Rangos o niveles de CI  Categorías de educación especial  Evaluaciones ambientales  Sistemas de factores de riesgo-etiológicos  Niveles de conducta adaptativa  Medidas de salud mental  Niveles de financiación  Categorías de prestaciones	Capacitación del examinador  Características del evaluador y posibles sesgos  Consistencia con las normas y prácticas profesionales  Selección de informantes  Contextos y ambientes relevantes
<b>Planificación de Apoyos</b>	Mejorar los resultados personales:  Independencia  Relaciones  Contribuciones  Participación escolar y comunitaria  Bienestar personal	Herramientas de planificación centrada en la persona  Auto informes  Medidas de evaluación de las condiciones objetivas de vida  Escalas de intensidad de apoyo  Elementos requeridos de planificación individual (PISF, PEI, PTI, PPI, PHI)	Roles sociales, participación, interacciones  Oportunidades/experiencias  Historia clínica y social  Factores de salud física y mental  Conducta en situación de evaluación  Metas personales  Información del equipo

Nota: PISF = Plan Individual de Servicios para la Familia; PEI = Programa Educativo Individual; PIT = Plan Individual de Transición; PPI = Plan de Programa Individualizado; PIH = Plan Individualizado de Habilitación.

<sup>a</sup> evaluaciones requeridas para establecer un diagnóstico de retraso mental.

# CAPÍTULO 5

## EL PROCESO DE TRES FUNCIONES

### LOS FORMULARIOS

El sistema de tres funciones de diagnóstico, clasificación y perfil de apoyos ofrece un proceso sencillo y fácil de emplear mediante el cual el diagnóstico y la clasificación desembocan directamente en la identificación de los apoyos necesarios. El empleo de este sistema y de los formularios adjuntos le permitirán:

1. Determinar si se cumple el diagnóstico de retraso mental mediante el empleo de los tres criterios de (a) limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual, (b) limitaciones significativas en la conducta adaptativa, y (c) edad de aparición.
2. Clasificar y describir las capacidades y limitaciones de un individuo (a lo largo de las cinco dimensiones), y
3. Planificar apoyos (a lo largo de las nueve áreas de apoyo) que deben mejorar el funcionamiento en la vida diaria del individuo.

Los Formularios proporcionados al final de este *Manual* reflejan las tres funciones diagnósticas, clasificadoras y de planificación de apoyos. Revise el estudio de caso y emplee de estos formularios en su aplicación del Sistema 2002. Para poder emplearlo es fundamental comprender claramente el propósito de las funciones (diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos), medidas posibles y herramientas y consideraciones relevantes para la evaluación (véase Tabla 4.1).

### FUNCIÓN 1: DIAGNÓSTICO DE RETRASO MENTAL

La primera función documenta un diagnóstico de retraso mental. Use el formulario de dos páginas de esta función para registrar las evaluaciones del funcionamiento intelectual, conducta adaptativa y edad de aparición con objeto de determinar si se cumplen los criterios para establecer tal diagnóstico.

La capacidad intelectual se evalúa más adecuadamente mediante tests de CI válidos y administrados individualmente. El criterio para el diagnóstico es aproximadamente dos desviaciones típicas por debajo de la media, teniendo en cuenta el error típico de medida de los instrumentos de evaluación específicos empleados.

Las limitaciones significativas en la conducta adaptativa se deben establecer mediante el uso de medidas de conducta adaptativa estandarizadas y baremadas con la población general. El criterio para el diagnóstico es aproximadamente dos desviaciones típicas por debajo de la media, de (a) uno de los tres tipos siguientes de conducta adaptativa: conceptual, social y práctica, o (b) una puntuación global obtenida con pruebas estandarizadas de las habilidades conceptuales, sociales y prácticas. Se requiere información

Véase Tabla 5.1 (página 22)  
sobre el Proceso de Tres  
Funciones.



Sistemas de Apoyos

**FUNCIÓN 1: DIAGNÓSTICO DE RETRASO MENTAL**  
Escriba una descripción para cada una de las siguientes variables:

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_  
Medidas del sujeto: \_\_\_\_\_

Propósito del diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos (véase Tabla 1.1 en el Manual, Tabla 4.1 en el libro de apoyo).

Área de Evaluación	Descripción	Resultado	Nota
1. FUNCIONAMIENTO INTELECTUAL			
2. EVALUACIONES PSYMAS			

El resultado del diagnóstico es:

Área de Evaluación	Descripción	Resultado	Nota
1. EVALUACIONES PSYMAS			
2. LIMITACIONES EN LA CONDUCTA ADAPTATIVA			

El resultado del diagnóstico es:

Área de Evaluación	Descripción	Resultado	Nota
1. EVALUACIONES PSYMAS			
2. LIMITACIONES EN LA CONDUCTA ADAPTATIVA			

El resultado del diagnóstico es:

Área de Evaluación	Descripción	Resultado	Nota
1. EVALUACIONES PSYMAS			
2. LIMITACIONES EN LA CONDUCTA ADAPTATIVA			

**Tabla 5.1**  
**El Proceso de Tres Funciones para el Diagnóstico, Clasificación y Sistemas de Apoyos**

<p style="text-align: center;"><b>Función 1. Diagnóstico de Retraso Mental</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Determina la elegibilidad</i></p> <p>Existe un diagnóstico de retraso mental si:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Existen limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual.</li><li>2. Existen limitaciones significativas en la conducta adaptativa.</li><li>3. La edad de aparición es antes de los 18 años.</li></ol>
<p style="text-align: center;"><b>Función 2. Clasificación y Descripción</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Identifica capacidades y limitaciones en las cinco dimensiones, y la necesidad de apoyos</i></p> <p>Describe las capacidades y limitaciones del individuo en cada una de las cinco dimensiones</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Capacidades Intelectuales</li><li>2. Conducta Adaptativa</li><li>3. Participación, Interacciones y Roles Sociales</li><li>4. Salud (física, mental y etiología); y</li><li>5. Contexto (ambiente y cultura)</li></ol>
<p style="text-align: center;"><b>Función 3. Perfil de Apoyos Necesarios</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Identifica los apoyos necesarios para mejorar el funcionamiento</i></p> <p>Identifica el tipo de apoyos necesarios, la intensidad de los apoyos requeridos, y la persona responsable de proporcionar el apoyo en cada una de las nueve áreas de apoyo:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. desarrollo humano;</li><li>2. enseñanza y educación;</li><li>3. vida en el hogar;</li><li>4. vida en la comunidad</li><li>5. empleo;</li><li>6. salud y seguridad;</li><li>7. conductual;</li><li>8. social; y</li><li>9. protección y defensa</li></ol>

adicional de los padres, profesores y de observaciones para ayudar a determinar las limitaciones en la conducta adaptativa.

La edad de aparición (previa a los 18 años) se debe registrar aquí.

Existe un espacio para registrar evaluaciones previas, fechas de las pruebas, evaluadores, errores típicos de medida y miembros del equipo. Se requiere información adicional del individuo y de su familia. El formulario requiere también que se satisfagan las dos primeras premisas de la definición, antes de confirmar un diagnóstico de retraso mental:

1. ¿Se han considerado las limitaciones en el funcionamiento presente en los ambientes comunitarios típicos para iguales en edad y cultura del individuo?
2. ¿La evaluación ha tenido en cuenta la diversidad cultural y lingüística así como las diferencias en factores comunicativos, sensoriales, motores y conductuales?

## FUNCIÓN 2: CLASIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

El formulario de nueve páginas sobre la Clasificación y Descripción se emplea para registrar capacidades y limitaciones en las cinco dimensiones de:

1. Capacidades Intelectuales;
2. Conducta Adaptativa;
3. Participación, Interacciones y Roles Sociales;
4. Salud; y
5. Contexto.

El registro de las capacidades y limitaciones es el primer paso en la clasificación de acuerdo con las necesidades de apoyo y lleva directamente a la planificación de apoyos para mejorar el funcionamiento.

## CAPACIDAD INTELECTUAL

Ejemplos de destrezas en la capacidad intelectual pueden aludir al razonamiento, solución de problemas, planificación o al aprendizaje a partir de la experiencia.

## CONDUCTA ADAPTATIVA

Las capacidades y limitaciones en Conducta Adaptativa se organizan en torno a (a) habilidades conductuales conceptuales, (b) habilidades conductuales adaptativas sociales, y (c) habilidades conductuales adaptativas prácticas:

1. Habilidades conductuales adaptativas conceptuales
  - a. lenguaje receptivo
  - b. lenguaje expresivo
  - c. lectura
  - d. escritura
  - e. conceptos relacionados con el dinero
  - f. autodirección
  - g. otras

Formulario de evaluación de capacidades y limitaciones. Incluye secciones para:

- Identificación del sujeto y datos personales.
- Historial de evaluaciones y diagnósticos.
- Información sobre el evaluador y el equipo.
- Sección de preguntas de selección múltiple para evaluar el funcionamiento en diferentes contextos.
- Sección de preguntas de selección múltiple para evaluar la diversidad cultural y lingüística.
- Sección de preguntas de selección múltiple para evaluar la diversidad cultural y lingüística.

**AAMR. Diagnóstico, Clasificación y Sistemas de Apoyos**

**Función 2: Clasificación y Descripción**

Formulario de clasificación y descripción. Incluye:

- Diagrama de flujo que muestra la relación entre las cinco dimensiones de la clasificación y descripción y el diagnóstico.
- Tabla de clasificación y descripción con columnas para: Dimensión, Descripción, Función de la Clasificación y Descripción.
- Formulario de registro de capacidades y limitaciones para cada dimensión.

Formulario de registro de capacidades y limitaciones. Incluye secciones para:

- Registro de capacidades y limitaciones para la dimensión de Capacidades Intelectuales.
- Registro de capacidades y limitaciones para la dimensión de Conducta Adaptativa.
- Registro de capacidades y limitaciones para la dimensión de Participación, Interacciones y Roles Sociales.
- Registro de capacidades y limitaciones para la dimensión de Salud.
- Registro de capacidades y limitaciones para la dimensión de Contexto.

Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	

Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	

Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	
Funciones:	
Capacidad:	
Limitaciones:	

## 2. Habilidades Conductuales Adaptativas Sociales

- a. interpersonal
- b. responsabilidad
- c. autoestima
- d. ingenuidad
- e. inocencia
- f. seguimiento de reglas
- g. obediencia de leyes
- h. evitación de la victimización
- i. otras

## 3. Habilidades Conductuales Adaptativas Prácticas

- a. Actividades de la vida diaria
  - 1) comida
  - 2) transferencia/movilidad
  - 3) aseo
  - 4) vestido
- b. Actividades instrumentales de la vida diaria
  - 1) preparación de comidas
  - 2) limpieza de la casa
  - 3) transporte
  - 4) toma de medicación
  - 5) manejo del dinero
  - 6) uso del teléfono
- c. habilidades ocupacionales
- d. mantenimiento de ambientes saludables

## PARTICIPACIÓN, INTERACCIONES Y ROLES SOCIALES

El mejor modo de determinar las capacidades y limitaciones en la participación, interacciones y en roles sociales es mediante la observación directa de actividades de la vida diaria. Las capacidades y limitaciones se pueden registrar a lo largo de tres áreas

1. Participación
2. Interacción
3. Roles Sociales
  - a. roles personales
  - b. roles escolares
  - c. roles comunitarios
  - d. roles laborales
  - e. roles de ocio y tiempo libre
  - f. vida espiritual
  - g. otros

# SALUD –SALUD FÍSICA, SALUD MENTAL Y ETIOLOGÍA-

El formulario de la Función 2 permite describir las capacidades y limitaciones del individuo en la salud física y mental. También proporciona un espacio para enumerar los factores de riesgo etiológicos y las implicaciones para la provisión de apoyos en cuatro áreas etiológicas clave:

1. biomédica;
2. conductual;
3. social; y
4. educativa.

Se anima a los evaluadores a enumerar las interacciones entre factores de riesgo y diagnósticos relacionados.

## CONTEXTO

Una importante característica del Sistema 2002 es un énfasis en el contexto en el que la persona vive, trabaja y juega. Como parte de la función de clasificación y descripción, el evaluador ha de describir las capacidades y limitaciones en tres áreas:

1. entornos inmediatos;
2. comunidad; vecindario; y
3. sociedad

El evaluador también necesita tener en cuenta las últimas tres premisas de la definición de retraso mental:

1. ¿Se han tenido en cuenta las limitaciones y capacidades del individuo?
2. ¿El propósito era describir las limitaciones para desarrollar un perfil de apoyos necesarios?
3. ¿Cree que el funcionamiento vital del individuo mejorará generalmente con los apoyos personalizados apropiados durante un periodo prolongado?

## FUNCIÓN 3: PERFIL DE NECESIDADES DE APOYO

El Perfil de Necesidades de Apoyo requiere identificar las actividades de apoyo y la intensidad de los apoyos necesarios para cada una de las nueve áreas de apoyo. El desarrollo de un Perfil de Necesidades de Apoyo es crucial en el Sistema de 2002. Mediante la prestación de los apoyos adecuados, los individuos con retraso mental pueden mejorar su funcionamiento vital cotidiano y lograr vidas más plenas e integradas. Los apoyos pueden consistir en cualquier cosa que incremente el funcionamiento vital, como las habilidades de aprendizaje consistentes en emplear el transporte público, tomar la medicación o prepararse comidas, o recibir servicios como atención sanitaria en el hogar, o participar en actividades recreativas (véase Tabla 5.2., pág. 29, para un listado de áreas y actividades de apoyo).

Los apoyos pueden ser proporcionados por un padre, un amigo, un profesor, un psicólogo, un médico o por el individuo –por cualquier persona o servicio-. A la hora de planificar apoyos, es importante indicar

8

**Función 2: Perfil de Necesidades de Apoyo**

Describe las capacidades y limitaciones del individuo en salud física y mental. También proporciona un espacio para enumerar los factores de riesgo etiológicos y las implicaciones para la provisión de apoyos en cuatro áreas etiológicas clave:

1. Biomédica

2. Conductual

3. Social

4. Educativa

Se anima a los evaluadores a enumerar las interacciones entre factores de riesgo y diagnósticos relacionados.

Capacidad: \_\_\_\_\_  
Limitación: \_\_\_\_\_

1. Área Biomédica

Capacidad: \_\_\_\_\_  
Limitación: \_\_\_\_\_

2. Área Conductual

Capacidad: \_\_\_\_\_  
Limitación: \_\_\_\_\_

3. Área Social

Capacidad: \_\_\_\_\_  
Limitación: \_\_\_\_\_

4. Área Educativa

Capacidad: \_\_\_\_\_  
Limitación: \_\_\_\_\_

5. Otros

Capacidad: \_\_\_\_\_  
Limitación: \_\_\_\_\_

9

**Función 3: Perfil de Necesidades de Apoyo**

Describe las necesidades y el momento del individuo en su vida física y mental. Describe las actividades de apoyo y la intensidad de los apoyos necesarios para cada una de las nueve áreas de apoyo. El desarrollo de un Perfil de Necesidades de Apoyo es crucial en el Sistema de 2002. Mediante la prestación de los apoyos adecuados, los individuos con retraso mental pueden mejorar su funcionamiento vital cotidiano y lograr vidas más plenas e integradas. Los apoyos pueden consistir en cualquier cosa que incremente el funcionamiento vital, como las habilidades de aprendizaje consistentes en emplear el transporte público, tomar la medicación o prepararse comidas, o recibir servicios como atención sanitaria en el hogar, o participar en actividades recreativas (véase Tabla 5.2., pág. 29, para un listado de áreas y actividades de apoyo).

Área de Apoyo: \_\_\_\_\_  
Intensidad de Apoyo: \_\_\_\_\_

1. Área Biomédica

2. Área Conductual

3. Área Social

4. Área Educativa

5. Otros

Capacidad: \_\_\_\_\_  
Limitación: \_\_\_\_\_

**Función 3: Perfil de Necesidades de Apoyo**

Describe las necesidades y el momento del individuo en su vida física y mental. Describe las actividades de apoyo y la intensidad de los apoyos necesarios para cada una de las nueve áreas de apoyo. El desarrollo de un Perfil de Necesidades de Apoyo es crucial en el Sistema de 2002. Mediante la prestación de los apoyos adecuados, los individuos con retraso mental pueden mejorar su funcionamiento vital cotidiano y lograr vidas más plenas e integradas. Los apoyos pueden consistir en cualquier cosa que incremente el funcionamiento vital, como las habilidades de aprendizaje consistentes en emplear el transporte público, tomar la medicación o prepararse comidas, o recibir servicios como atención sanitaria en el hogar, o participar en actividades recreativas (véase Tabla 5.2., pág. 29, para un listado de áreas y actividades de apoyo).

Área de Apoyo: \_\_\_\_\_  
Intensidad de Apoyo: \_\_\_\_\_

1. Área Biomédica

2. Área Conductual

3. Área Social

4. Área Educativa

5. Otros

Capacidad: \_\_\_\_\_  
Limitación: \_\_\_\_\_

## AAMR. Diagnóstico, Clasificación y Sistemas de Apoyos

12

### Función 3: Perfil de Necesidades de Apoyo

Describe las necesidades y el momento del individuo en su vida física y mental. Describe las actividades de apoyo y la intensidad de los apoyos necesarios para cada una de las nueve áreas de apoyo. El desarrollo de un Perfil de Necesidades de Apoyo es crucial en el Sistema de 2002. Mediante la prestación de los apoyos adecuados, los individuos con retraso mental pueden mejorar su funcionamiento vital cotidiano y lograr vidas más plenas e integradas. Los apoyos pueden consistir en cualquier cosa que incremente el funcionamiento vital, como las habilidades de aprendizaje consistentes en emplear el transporte público, tomar la medicación o prepararse comidas, o recibir servicios como atención sanitaria en el hogar, o participar en actividades recreativas (véase Tabla 5.2., pág. 29, para un listado de áreas y actividades de apoyo).

Área de Apoyo	Intensidad de Apoyo	Necesidad de Apoyo (Escala de 0 a 10)			
		0	1	2	3
Biomédica					
Conductual					
Social					
Educativa					
Otros					

- Intensidad de Apoyo:
- 0: Ninguno
  - 1: Bajo
  - 2: Medio
  - 3: Alto
- Tipos de Apoyo:
- 1: Apoyo personal
  - 2: Apoyo profesional
  - 3: Apoyo comunitario
  - 4: Apoyo institucional



Área de Apoyo	Descripción de Necesidades	Nivel de Necesidad de Apoyo			Forma de Apoyo
		Alto	Medio	Bajo	
Autonomía					
Comunicación					
Relaciones Interpersonales					
Actitudes					
Conducta					
Salud y Seguridad					
Protección y Defensa					

quién es responsable de proporcionar los apoyos, con qué frecuencia se deben ofrecer, durante cuánto tiempo y qué tipos de apoyos (instigación verbal, guía física, etc.) se necesitan.

Emplee el formulario de tres páginas del Perfil de Necesidades de Apoyos para confeccionar un listado de los apoyos necesarios en nueve áreas de apoyo claves:

1. desarrollo humano;
2. enseñanza y educación;
3. vida en el hogar;
4. vida en la comunidad
5. empleo;
6. salud y seguridad;
7. conductual;
8. social; y
9. protección y defensa

La Tabla 5.2. ofrece ejemplos de actividades de apoyo en las nueve áreas de apoyo.

Los capítulos 1 al 5 de este manual le han proporcionado una introducción al Sistema de 2002, una revisión de la definición y su modelo teórico y una estructura para el diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos. Ahora es momento de "poner en práctica el Sistema de 2002". Encontrará el capítulo 6 de gran utilidad porque contiene formularios completos de un estudio de caso para demostrar cómo se pueden emplear los Formularios para poner en práctica el Sistema 2002.

Área de Apoyo	Actividades de Apoyo
Autonomía	... (textos descriptivos de actividades)
Comunicación	... (textos descriptivos de actividades)
Relaciones Interpersonales	... (textos descriptivos de actividades)
Actitudes	... (textos descriptivos de actividades)
Conducta	... (textos descriptivos de actividades)
Salud y Seguridad	... (textos descriptivos de actividades)
Protección y Defensa	... (textos descriptivos de actividades)

**Emplee los formularios en blanco al final de este Manual para diagnosticar, clasificar y planificar apoyos para las personas de sus programas.**



**Tabla 5.2**  
**Áreas y Actividades de Apoyo**

**ACTIVIDADES DE DESARROLLO HUMANO**

Provisión de oportunidades para el desarrollo físico, lo que incluye la coordinación óculo-manual, las habilidades motrices fina y las gruesas  
Provisión de oportunidades para el desarrollo cognitivo relacionadas con la coordinación de experiencias sensoriales, a representación del mundo con palabras e imágenes, el razonamiento lógico sobre eventos, el razonamiento en modos más idealistas y lógicos.  
Provisión de actividades de desarrollo social-emocional relacionadas con la confianza, autonomía, iniciativa, dominio e identidad

**ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA Y EDUCACIÓN**

Interacción con entrenadores / maestros y con los compañeros entrenados / estudiantes  
Participar en decisiones sobre entrenamiento/educativas  
Aprender y emplear estrategias de solución de problemas  
Manejar tecnología para el aprendizaje  
Acceder a contextos de entrenamiento/educativos  
Aprendizaje y empleo de habilidades académicas funcionales (lectura de signos, contar el dinero, etc.)  
Aprender y emplear habilidades relacionadas con la educación física y de la salud .  
Aprender y emplear habilidades de autodeterminación  
Recibir servicios de transición

**ACTIVIDADES DE VIDA EN EL HOGAR**

Empleo del baño / aseo  
Limpieza y cuidado de la ropa  
Preparación e ingesta de alimentos  
Limpieza y mantenimiento del hogar  
Vestido  
Baño y cuidar de la higiene personal y necesidades de aseo  
Manejar aparatos y tecnología en el hogar  
Participar en actividades de ocio en el hogar

**ACTIVIDADES DE VIDA EN LA COMUNIDAD**

Empleo del transporte  
Participación en actividades recreativas/de ocio en la comunidad  
Empleo de servicios en la comunidad  
Visitas a amigos y a la familia  
Participar en actividades comunitarias de su elección (iglesia, voluntariado, etc.)  
Comprar e intercambiar bienes  
Interactuar con miembros de la comunidad  
Empleo de edificios y lugares públicos

**ACTIVIDADES DE EMPLEO**

Obtención / recepción de adaptaciones del puesto / lugar de trabajo  
Aprendizaje y uso de habilidades laborales específicas  
Interacción con compañeros de trabajo  
Interacción con supervisores / preparadores  
Terminar las tareas relacionadas con el trabajo con una velocidad y calidad aceptables

Modificaciones en las responsabilidades laborales  
Acceso y obtención de ayuda e intervención en crisis  
Acceso a servicios de ayuda al empleado

**ACTIVIDADES DE SALUD Y SEGURIDAD**

Acceso y obtención de servicios terapéuticos  
Toma de la medicación  
Evitar peligros para la salud y seguridad  
Recibir atención sanitaria en el hogar  
Desplazamientos y ambulación  
Comunicación con proveedores de cuidados sanitarios  
Acceso de servicios de emergencia  
Mantenimiento de una dieta nutricional  
Mantenimiento de salud física  
Mantenimiento de bienestar de la salud mental / emocional  
Seguimiento de reglas y leyes  
Recepción de atención respiratoria, alimentación, cuidado de la piel, control de crisis, cuidado ante ostomizaciones y otras necesidades médicas excepcionales

**ACTIVIDADES CONDUCTUALES**

Aprender habilidades o comportamientos específicos  
Aprender / tomar las decisiones apropiadas  
Acceso y obtención de tratamientos de salud mental  
Acceso y obtención de tratamientos para el abuso de sustancias  
Hacer elecciones y tomar la iniciativa  
Incorporar las preferencias personales en las actividades diarias  
Mantener conductas socialmente apropiadas en público  
Aprender / emplear estrategias de autorregulación  
Controlar la ira y la agresión  
Incrementar conductas y habilidades adaptativas

**ACTIVIDADES SOCIALES**

Socializarse en la familia  
Participar en actividades de ocio/tiempo libre  
Tomar decisiones sobre la sexualidad adecuadas  
Socializarse fuera de la familia  
Hacer y mantener amigos  
Comunicar a los demás sus necesidades personales  
Empleo de habilidades sociales apropiadas  
Implicarse en relaciones amorosas e íntimas  
Ofrecer ayuda y ayudar a otros

**ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN Y DEFENSA**

Defenderse a sí mismo y a los demás  
Manejo del dinero y de las propias finanzas  
Protegerse de la explotación  
Ejercitar los derechos y responsabilidades legales  
Pertenencia y participación en grupos de apoyo /auto-defensa  
Obtención de servicios legales  
Toma de decisiones y elecciones





# CAPÍTULO 6

## ESTUDIO DE CASO

### GRACIA

#### *Adolescente con problemas conductuales*

#### HISTORIA/VIDA EN HOGAR

Gracia es una chica de 15 años que vive en una gran ciudad. Nació de una mujer con problemas de consumo habitual de drogas, quien murió cuando Gracia tenía tan sólo cuatro años. Su padre no ha estado presente, por lo general, en su vida. Gracia ha vivido con una tía paterna (la Sra. Rogers). La Sra. Rogers obtuvo la guarda y custodia legal de Gracia cuando tenía seis años. Comparten un piso amplio con el marido de la Sra. Rogers. Ésta tiene tres hijos mayores. Ella y su marido tienen sesenta y pocos años. La joven informó tener una hermana mayor y una hermanastra más pequeña, aunque no viven con ellos. Su hermana mayor vive en Manhattan y a veces se visitan entre sí.

#### CONDUCTA

Gracia se enfada con facilidad y el control de la ira parece ser la fuente de todos sus problemas. Cuando se enfada por cualquier cosa pequeña, incurre rápidamente en agresión verbal (maldecir, amenazar). A veces ello es seguido de violencia física. Además de los problemas relacionados con el control de la ira, Gracia parece dejarse llevar por los demás y mostrar una tendencia a caer en compañías inadecuadas. Ha estado implicada en actividades vandálicas (ella lo niega; manifiesta que tan sólo le gusta salir con los chicos), hurtos en tiendas, robos a miembros de la familia y violencia planificada en grupo (ha participado en peleas callejeras).

Se indica que Gracia es "muy irrespetuosa con los adultos, especialmente con el personal escolar". Se la ha visto fumar marihuana y beber alcohol. Ella admite ser sexualmente activa. No respeta las reglas de la casa de su tía y se ha fugado varias veces. Su tía no es capaz de controlar la conducta de Gracia.

#### ESCUELA

La asistencia a la escuela ha sido un problema para Gracia. Este hecho podría explicarse en parte por la tendencia normal en la adolescencia a no hacer algo que no se desea, pero su pobre rendimiento académico también influye. Los problemas conductuales de Gracia en la escuela le han llevado a repetidos cambios de clases. Esta falta de continuidad, combinado con su falta de interés, contribuye a un pobre rendimiento académico. Cuando más retraso muestra respecto a sus iguales, más aversiva se hace la

escuela. Saltarse las clases se convierte en algo preferible a asistir. Actualmente no va a la escuela. Cuando se le pregunta sobre su futuro, Gracia indica que le gustaría trabajar como esteticista. Le gusta pintar las uñas de sus amigas.

La última vez que acudió a la escuela, Gracia estaba trabajando en divisiones. Una reciente evaluación informal reveló su capacidad de hacer multiplicaciones sencillas. Parecía entender las bases conceptuales que subyacen a las divisiones, pero no era capaz de resolver divisiones sencillas. Gracia niega leer por diversión. No lee revistas, periódicos ni la guía de la televisión. Es capaz de leer palabras y frases sencillas.

Una reciente evaluación psicológica indicó un CI global (WISC-III) de 65. Un análisis de los items en las Escalas de Conducta Adaptativa-Revisadas sugiere déficits respecto a sus iguales en edad en rendimiento conceptual y social. El retraso mental fue codificado en el Eje II, mientras que el Trastorno de la Conducta fue codificado en el Eje I.

# AAMR. Diagnóstico, Clasificación y Sistemas De Apoyos

1

## FUNCIÓN 1: DIAGNÓSTICO DE RETRASO MENTAL

Emplee este formulario para realizar un diagnóstico de retraso mental

Nombre: *Gracia Rogers* \_\_\_\_\_ Fecha: *2/2/02* \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: *25/7/86* \_\_\_\_\_

Miembros del equipo: *Nettie Tillman* \_\_\_\_\_ *Sally Spencer* \_\_\_\_\_ *Karen Smith* \_\_\_\_\_

Sr. y Sra. Rogers \_\_\_\_\_ *Gracias Rogers* \_\_\_\_\_ *Jane Hooper (Dra. Psicología)* \_\_\_\_\_

Propósitos del diagnóstico, clasificación y planificación de apoyos (véase Tabla 1.1. en el Manual, o Tabla 4.1. en el libro de trabajo) *Determinación de la posibilidad de beneficiarse de servicios de educación especial, y de Apoyos* \_\_\_\_\_

### 1. Funcionamiento intelectual

Test de CI	Fecha de aplicación	Evaluador	Puntuaciones de CI	Error Típico de Medida
<b>EVALUACIONES ACTUALES</b>				
1. <i>WISC-III</i> _____	<i>5/1/02</i> _____	<i>Jane Hooper</i> _____	<i>CI total: 65</i> _____	<i>+ 2.6</i> _____
2. _____				
<b>EVALUACIONES PREVIAS</b>				
1. <i>WISC-III</i> _____	<i>29/6/98</i> _____	<i>Jane Hooper</i> _____	<i>CI total: 63</i> _____	<i>+ 3.4</i> _____
_____				

Comentarios adicionales sobre el funcionamiento intelectual: \_\_\_\_\_

Existencia de limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual: **Sí**  **No**   
(aproximadamente dos desviaciones típicas por debajo de la media; téngase en cuenta el error típico de medida)

### 2. Conducta Adaptativa

Evaluación de la Conducta Adaptativa	Fecha de aplicación	Evaluador	Puntuaciones de CI	Error Típico de Medida
<b>EVALUACIONES ACTUALES</b>				
1. <i>Escalas de Conducta Independiente-Revisadas</i> _____	<i>12/1/02</i> _____	<i>Jane Hooper</i> _____	<i>61</i> _____	<i>+ 2</i> _____
2. _____				
<b>EVALUACIONES PREVIAS</b>				
1. _____				
2. _____				

Comentarios adicionales sobre la conducta adaptativa: \_\_\_\_\_

Evaluaciones adicionales (Señalar todas las aplicables)

Información de los padres Fecha: *15/10/02*  Información procedente del apartado 2 del formulario

Fecha: *30/1/02*

Información de los profesores Fecha: *30/1/02*  Otras fuentes de información

Fecha: \_\_\_\_\_

Datos de observación Fecha: *5/1/02*  Otras fuentes de información

Fecha: \_\_\_\_\_

Información adicional de apoyo (enumerar): \_\_\_\_\_

Información adicional sobre conducta adaptativa: *Déficit respecto a sus iguales, en rendimiento social y conceptual* \_\_\_\_\_

Limitaciones significativas en:

Habilidades conceptuales **Sí**  **No**  Habilidades Sociales **Sí**  **No**

Habilidades prácticas **Sí**  **No**  Habilidades adaptativas generales **Sí**  **No**

Existencia de limitaciones significativas en conducta adaptativa: **Sí**  **No**

(aproximadamente dos desviaciones típicas por debajo de la media en una de las dimensiones previas o en una puntuación global; téngase en cuenta el error típico de medida)

### 3. Edad de Aparición

Comentarios sobre la determinación de la edad de aparición:

*Gracia ha sido diagnosticada con un funcionamiento intelectual y adaptativo significativamente inferior a la media desde la primaria*

---



---

Edad de Aparición de las limitaciones en el funcionamiento intelectual y la conducta adaptativa:

¿Antes de los 18 años? Sí  No

### 4. Diagnóstico

¿Se han satisfecho las siguientes premisas básicas de la definición?:

1. ¿Las limitaciones en el funcionamiento actual se han considerado dentro del contexto de entornos comunitarios típicos en iguales de la misma edad y cultura?  Sí  No  Dudoso

2. ¿Las evaluaciones han tenido en cuenta la diversidad cultural y lingüística, así como las diferentes en factores comunicativos, sensoriales, motores y conductuales?  Sí  No  Dudoso

Responda a las siguientes premisas relativas a las Funciones 2 y 3:

3. En un mismo individuo coexisten limitaciones y capacidades

4. Un importante propósito de la descripción de las limitaciones es desarrollar un perfil de necesidades de apoyo

5. Con los apoyos personalizados adecuados a lo largo del tiempo, el funcionamiento del individuo con retraso mental mejorará generalmente

Existe un diagnóstico de retraso mental si se dan las siguientes circunstancias:

a. Limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual

b. Limitaciones significativas en conducta adaptativa, manifestado en habilidades conceptuales, sociales y prácticas

c. Edad de aparición antes de los 18 años

Se han satisfecho los criterios para el diagnóstico de retraso mental:  Sí  No

Describa los puntos de vista y participación en el proceso del individuo y/o su familia:

*Los tíos de Gracia están muy frustrados con los arranques de furia y comportamientos agresivos de su sobrina. Sienten que no pueden más y solicitan ayuda. Creen que su sobrina tiene una baja inteligencia. Se han mostrado dispuestos a participar en la reunión. Gracia dice que no es "retrasada" pero se niega a discutir el diagnóstico con el grupo*

---



---

# AAMR. Diagnóstico, Clasificación y Sistemas de Apoyos

3

## FUNCIÓN 2: CLASIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

Emplee este formulario para describir las capacidades y limitaciones del individuo en cada una de las cinco Dimensiones. Esta información puede ser utilizada para desarrollar planes de apoyo individuales, servicios de financiación/compensación, investigación, clasificación (si es necesario) y comunicación sobre características seleccionadas

Nombre: Gracia Rogers \_\_\_\_\_

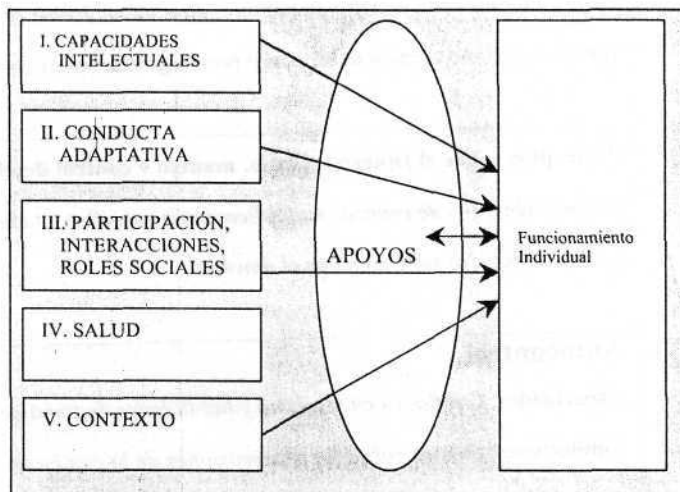
Fecha: 2-2-02\_ Fecha de nacimiento: 25-7-86

Miembros del equipo: Netty Tillman

Sally Spencer \_\_\_\_\_ Karen Smith \_\_\_\_\_

Gracie Rogers \_\_\_\_\_ Sr. Y Sra. Rogers \_\_\_\_\_

Jane Hooper \_\_\_\_\_



Modelo teórico de retraso mental

### Dimensión I. Capacidades Intelectuales

Describe las capacidades y limitaciones del individuo en habilidades intelectuales basadas en la evaluación y observación

Capacidades	Limitaciones	Fuentes de Información
Subescalas de secuenciación y coordinación visomotora (puzzles y laberintos)	Subescalas verbales (comprensión verbal, por ejemplo)	WISC-III

### Dimensión II. Conducta Adaptativa

Describe las capacidades y limitaciones del individuo en conducta adaptativa basadas en la evaluación y observación.

#### Habilidades Conceptuales (habilidades cognitivas y de comunicación/académicas)

##### Lenguaje receptivo

Capacidades: *Motivada para comunicarse con sus iguales*

Limitaciones: *No parece hacer caso de lo que se le dice*

Fuentes: WISC-III, Escala de Independencia Revisada

##### Lenguaje expresivo

Capacidades: *Expresa emociones como la rabia*

Limitaciones: *Muestra poco control de lenguaje agresivo; tiene un vocabulario limitado*

Fuentes: WISC-III, Escala Independencia, Observación

## Dimensión II. Conducta Adaptativa (continuación)

### Lectura

Capacidades: *puede leer palabras y frases sencillas*

Limitaciones: *no lee por placer revistas o periódicos.*

Fuentes: *Profesor, Prueba de Rendimiento Verbal*

### Escritura

Capacidades: *puede escribir su nombre, dirección y frases sencillas*

Limitaciones: *no emplea la escritura para expresar ideas complejas*

Fuentes: *Profesor*

### Conceptos sobre el Dinero (cálculo, manejo y control del dinero)

Capacidades: *Puede realizar multiplicaciones sencillas y tiene nociones de división*

Limitaciones: *No sabe manejar el dinero*

Fuentes: *Profesor*

### Autocontrol

Capacidades: *Confianza en sí misma y habilidades de toma de decisiones*

Limitaciones: *Juicios sobre las repercusiones de la conducta.*

Fuentes: *Psicóloga*

### Otras

Capacidades:

Limitaciones:

Fuentes:

## Habilidades de Conducta Adaptativa Sociales

### Interpersonales

Capacidades: *Establece relaciones con iguales*

Limitaciones: *Se enfada fácilmente e incurre con prontitud en agresión verbal y física*

Fuentes: *Tía, Profesor*

### Responsabilidad

Capacidades: *Ninguna*

Limitaciones: *No se siente responsable de sus actos ni de las expectativas de cortesía y respeto en el hogar*

Fuentes: *Tía*



**Dimensión II. Conducta Adaptativa (continuación)****Habilidades de Conducta Adaptativa Sociales (continuación)****Autoestima**

Capacidades: *Confianza en sí misma*

Limitaciones: *Excesivamente confiada*

Fuentes: *Tía, Profesor*

**Credulidad-Ingenuidad** (posibilidad de ser engañado o manipulado)

Capacidades: *Ninguna*

Limitaciones: *Se deja llevar mucho por los demás y es fácilmente manipulada. Riesgo de sufrir abuso sexual*

Fuentes: *Tía*

**Ingenuidad- Inocencia** (lógica limitada, capacidad de entender relaciones causa-efecto, capacidad de previsión, planificación estratégica)

Capacidades: *Ninguna*

Limitaciones: *No entiende que los "amigos" se están aprovechando de ella; no entiende relaciones causa-efecto, excesivo uso de la negación.*

Fuentes: *Tía, Profesor*

**Seguimiento de Reglas**

Capacidades: *Conoce reglas*

Limitaciones: *No sigue reglas en el hogar o en la escuela; roba*

Fuentes: *Tía, Profesor*

**Obediencia de Leyes**

Capacidades: *Conoce leyes sencillas*

Limitaciones: *Ha sido pillada robando y participando en peleas; Quita dinero a su familia, bebe y fumã marihuana*

Fuentes: *Tía*

**Evitación de Victimización:**

Capacidades: *Ninguna*

Limitaciones: *Si no ha ocurrido ya, es probable que ocurra, pues es de alto riesgo*

Fuentes: *Trabajador Social, Psicóloga*

**Otras:**

Capacidades:

Limitaciones: *Muy irrespetuosa con profesores y otros adultos*

Fuentes: *Profesor, Tía, Psicóloga, Trabajador Social, Tío*



**Dimensión II. Conducta Adaptativa (continuación)****Habilidades de Conducta Adaptativa Prácticas**

**Habilidades de la Vida Diaria** (incluye conductas relacionadas con la autoayuda y el mantenimiento personal)

## 1. Alimentación

Capacidades: Puede alimentarse sin ayuda

Limitaciones: *Ninguna*

Fuentes: *observación*

## 2. Transferencia/Movilidad

Capacidades: *No tiene problemas de movilidad*

Limitaciones: *Ninguna*

Fuentes: *observación*

## 3. Aseo

Capacidades: *Puede asearse y realizar tareas de cuidado personal*

Limitaciones: *Ninguna*

Fuentes: *Tía*

## 4. Vestido

Capacidades: *Puede vestirse y desvestirse sola*

Limitaciones: *Ninguna*

Fuentes: *Tía*

**Habilidades Instrumentales de la Vida Diaria** (incluye conductas relacionadas con la independencia y/o la vida en la comunidad)

## 1. Preparación de Comidas

Capacidades: *Puede hacerse bocadillos y preparar comidas sencillas*

Limitaciones: *No planifica, compra ingredientes o prevé las comidas que va a hacer*

Fuentes: *Tía*

## 2. Mantenimiento del Hogar

Capacidades: *Limpia el polvo y su habitación*

Limitaciones: *no sabe cómo limpiar toda la casa (baños, cocina)*

Fuentes: *Tía*

## 3. Transporte

Capacidades: *Toma el autobús para ir a la escuela*

Limitaciones: *No sabe emplear los transportes públicos en general*

Fuentes: *Tía*

## 4. Toma de Medicación

Capacidades: *Ninguna*

Limitaciones: *Necesita que se le recuerde que debe tomar la medicación. No entiende la relación entre medicación y sus efectos*

Fuentes: *Tía, psicóloga*

**Dimensión II. Conducta Adaptativa (continuación)****Habilidades de Conducta Adaptativa Prácticas (continuación)****Habilidades de la Vida Diaria (continuación)**

## 5. Manejo del Dinero

Capacidades: *Puede contarlo, aunque despacio*

Limitaciones: *Carece de habilidades de ahorro o planificación y control del dinero*

Fuentes: *WISC-III, Tía, Psicóloga*

## 6. Uso del Teléfono

Capacidades: *Puede usar el teléfono para llamar a sus amigos*

Limitaciones: *Emplea el teléfono para molestar*

Fuentes: *Tía, Entrevista*

**Habilidades Ocupacionales (incluye conductas relacionadas con el desempeño de un trabajo y la conducta laboral)**

Capacidades: *Quiere trabajar en un centro de belleza o ser esteticista*

Limitaciones: *no asiste con regularidad a la escuela; actualmente no asiste; su rendimiento es muy bajo; carece de motivación.*

Fuentes: *Tía, Entrevista*

**Mantenimiento de Entornos Saludables (incluye peligros potenciales relacionados con el fuego, intoxicaciones o envenenamientos, mantenimiento del hogar, seguridad del hogar)**

Capacidades: *Ninguna*

Limitaciones: *No cierra las puertas con llave; juega con cerillas; no tiene en cuenta el carácter tóxico de los productos de limpieza*

Fuentes: *Tía, Observación*

### Dimensión III. Participación, Interacciones, Roles Sociales

*Describe las capacidades y limitaciones del individuo en roles sociales y en interacciones empleando la observación directa de actividades de la vida diaria. Indique la fuente.*

#### **Participación** (p.ej. actividades, eventos, organizaciones)

Capacidades: *Participa en actividades*

Limitaciones: *Participa en actividades vandálicas, y no en actividades escolares*

Fuentes: *Tía, profesor*

#### **Interacciones** (p. ej. amigos, familia, iguales, vecinos)

Capacidades: *Interactúa con sus tíos*

Limitaciones: *Elige inadecuadamente a sus amigos; siempre elige amistades inapropiadas*

Fuentes: *Tía*

#### **Roles Sociales** (incluye actividades valoradas que son consideradas normativas para un grupo de edad específico)

##### 1. Roles Personales

Capacidades: *Desea desempeñar un rol valorado socialmente*

Limitaciones: *Cuestiona su lugar en la familia; selecciona roles marginales*

Fuentes: *Tíos, Psicóloga*

##### 2. Roles Escolares

Capacidades: *Ninguno*

Limitaciones: *No asiste a clases de modo continuado*

Fuentes: *Tía, profesor*

##### 3. Roles Comunitarios

Capacidades: *Desea desempeñar un rol en la comunidad*

Limitaciones: *No es valorada en la comunidad*

Fuentes: *Tía, trabajador social*

##### 4. Roles Laborales

Capacidades: *Ninguno*

Limitaciones: *No trabaja; obtiene lo que quiere robando*

Fuentes: *trabajador social*

##### 5. Ocio y Tiempo Libre

Capacidades: *Energía y vitalidad*

Limitaciones: *Necesita implicarse en actividades de ocio constructivas*

Fuentes: *Tía*

### Dimensión III. Participación, Interacciones, Roles Sociales (continuación)

**Roles Sociales** (incluye actividades valoradas que son consideradas normativas para un grupo de edad específico)

#### 6. Vida Espiritual

Capacidades: *Sin determinar*

Limitaciones: *Rehusa hablar de ello*

Fuentes: *Tía*

#### 7. Otras

Capacidades:

Limitaciones:

Fuentes:

### Dimensión IV. Salud (Física, Mental y Etiología)

*Describa las capacidades y limitaciones del individuo en su salud física y mental. Enumere los diagnósticos asociados sobre salud, estado mental, y factores contribuyentes, basándose en la observación conductual, la evaluación clínica, o el diagnóstico formal. Indique la fuente. Enumere los factores de riesgo que contribuyen a la etiología.*

#### Salud Física

Capacidades: *Buena salud general*

Limitaciones: *Conductas de riesgo*

Fuentes: *Informe Médico*

#### Salud Mental

Capacidades: *Expresa emociones*

Limitaciones: *Diagnóstica con un trastorno de comportamiento*

Fuentes: *Psicóloga*

**Dimensión IV. Salud (Física, Mental, y Etiología)**

Etiología	Factores de Riesgo contribuyentes a la etiología	Implicaciones para los Apoyos (considerados plenamente en la Función 3)
<b>Biomédica</b>		Ninguno
<b>Conductual</b>	Madre drogadicta; conductas de riesgo; infancia de abuso y abandono	Apoyo para parar el uso de sustancias y evitar la transmisión de enfermedades sexuales
<b>Social</b>	Falta de cuidado prenatal; interacción con un cuidador inadecuado; ausencia de estimulación infantil adecuada	Apoyos familiares
<b>Educativa</b>	Padres con discapacidades cognitivas y sin apoyos; diagnóstico tardío; intervención temprana inadecuada, servicios educativos especiales inadecuados	Apoyos para asistir a la escuela; servicios educativos especiales más adecuados
<b>Interacciones entre Factores de Riesgo:</b> Falta de estructuración ambiental, combinada con conductas de alto riesgo hacen que su salud física y mental esté amenazada		

**Diagnósticos relacionados:** Trastorno de la conducta

**Dimensión V. Contexto**

*Describe las capacidades y limitaciones del ambiente del individuo basándose en la observación o en entrevistas. Tenga en cuenta la educación, vivienda, trabajo, ocio y tiempo libre, seguridad, bienestar material, seguridad financiera, actividades cívicas y vida espiritual. Tenga en cuenta los contextos típicos de iguales en edad y sus necesidades de apoyos. Indique la fuente.*

**Entornos inmediatos** (persona, familia, grupo de apoyo o defensa, persona de apoyo directo)

Capacidades: *La familia desea ayudar y ofrece apoyo*

Limitaciones: *Ya no pueden más*

Fuentes: *Tía*

**Comunidad, Vecindario** (hogar en la comunidad, servicios residenciales, área circundante, organizaciones de apoyo)

Capacidades: *Vive en familia con sus tíos*

Limitaciones: *El emplazamiento del hogar facilita el acceso a malas compañías*

Fuentes: *Tía, Observación*

**Sociedad** (cultura, país, aspectos sociopolíticos)

Capacidades: *Vive en una sociedad desarrollada*

Limitaciones: *Los programas públicos se han visto recortados de modo importante*

Fuentes: *Tía*

**Las siguientes premisas se han tenido en cuenta en la Función 1**

1. Las limitaciones en el funcionamiento actual se han considerado dentro del contexto de entornos comunitarios típicos en iguales de la misma edad y cultura
2. Una evaluación válida debe tener en cuenta la diversidad cultural y lingüística, así como las diferencias en factores comunicativos, sensoriales, motores y conductuales

**Responda a las siguientes premisas relativas a las Funciones 2 y 3:**

3. ¿Se han tenido en cuenta tanto las limitaciones como las capacidades en un mismo individuo?

Sí    No    Dudoso

4. ¿La descripción de las limitaciones pretendía desarrollar un perfil de necesidades de apoyo?

Sí    No    Dudoso

5. ¿Prevé que el funcionamiento del individuo mejorará generalmente con los apoyos personalizados adecuados a lo largo del tiempo?

Sí    No    Dudoso



# AAMR. Diagnóstico, Clasificación y Sistemas de Apoyos

12

## FUNCIÓN 3: PERFIL DE NECESIDADES DE APOYO

Emplee este formulario para enumerar las áreas de apoyo, las actividades, las intensidades de apoyo requeridas y la persona responsable de proporcionar apoyos. El Perfil de Necesidades de Apoyo se puede emplear a lo largo del ciclo vital del individuo. Algunas áreas de apoyo pueden ser más o menos importantes en diferentes etapas de la vida. Por ejemplo, para niños y jóvenes, la vida y el empleo en la comunidad pueden no ser tan importantes; para personas mayores el empleo puede ser menos importante.

Áreas de Apoyo	Actividades	Intensidad (ver los códigos en el pie de página)			Persona responsable
		Frecuencia	Tiempo de Apoyo Diario	Tipo de apoyo	
Desarrollo Humano	1. Desarrollo socio-emocional y actividades	4	4	2	Terapeuta
Enseñanza y Educación	1. Acompañar a Gracia al autobús escolar y de regreso a casa	4	2	3	Personal escolar
	2. Apoyo en el aula para ayudarle con actividades académicas y conducta	4	4	3	Profesor de apoyo
	3. Tutorías extraescolares	4	3	3	Tutor
	4. Clase de formación profesional	4	3	3	Profesores
Vida en el Hogar					
Vida en la Comunidad	1. Interacciones con líderes de la comunidad adecuados	3	3	3	Trabajador social

### Frecuencia

1. Menos de 1 vez al mes
2. Mensual
3. Semanal
4. Diario
5. 1 vez a la hora, o más frecuente

### Tiempo de Apoyo Diario

1. Nada
2. Menos de 30 minutos
3. 30 minutos-menos de 2 horas
4. 2 horas- menos de 4 horas
5. 4 horas o más

### Tipo de Apoyos

1. Ninguno
2. Supervisión
3. Guía verbal/gestual
4. Instigación física parcial
5. Ayuda física completa

Áreas de Apoyo	Actividades	Intensidad (ver los códigos en el pie de página)			Persona responsable
		Frecuencia	Tiempo de Apoyo Diario	Tipo de apoyo	
<b>Empleo</b>	1. Empleo a tiempo parcial, en coordinación con el preparador profesional	4	2	2	Preparador laboral
<b>Salud y Seguridad</b>	1. Consentimiento escrito por parte de sus tíos, para comenzar con la medicación	1	1	1	Personal
	2. Educación sexual y educación para prevención de enfermedades de transmisión sexual	4	2	3	Profesor
	3. Contracepción	2	2	2	Doctor, Tía
	4. Toma de medicación a las horas establecidas	4	2	2	Tíos
	5. Control de efectos secundarios de medicación	1	2	2	Doctor
<b>Conductual</b>	1. Entrenamiento a tíos	3	2	1	Tíos
	2. Persona de apoyo terapéutico para las tardes y fines de semana	4	3	3	Personal
	3. Entrenamiento en control de la agresividad	3	3	3	Carmen
	4. Desarrollo de un programa conductual sistemático	4	3	3	Psicóloga
<b>Social</b>	1. Matricular a Gracia en actividades extraescolares artísticas	4	3	3	Profesor
	2. Animarla a hacer amigos más apropiados	4	2	2	Trabajador Social
<b>Protección y Defensa</b>	1. Obtener asesoramiento legal: Medicación	1	1	2	Abogado
	2. Obtener una segunda opinión médica	3	3	3	Doctor
	3. Programa de Autodeterminación	3	3	3	Psicóloga
	4. Revisar el consentimiento hacia la medicación	1	1	2	Tíos, Gracia

<b>Áreas y Actividades de Apoyo</b>	
<p><b>ACTIVIDADES DE DESARROLLO HUMANO</b>            Proporcionar oportunidades de desarrollo físico, incluyendo coordinación ojo-mano, habilidades motoras finas, y habilidades motoras gruesas            Proporcionar oportunidades de desarrollo cognitivo relacionadas con la coordinación de experiencias sensoriales, la representación del mundo con palabras e imágenes, el razonamiento lógico sobre eventos concretos, y el razonamiento en modos más idealistas y lógicos            Proporcionar actividades de desarrollo socio-emocional relacionados con la confianza, autonomía, iniciativa, competencia e identidad</p>	<p>Finalización de tareas laborales con una velocidad y calidad aceptables            Variaciones en responsabilidades laborales            Acceso y obtención de ayuda para intervenciones ante crisis            Acceso a servicios de ayuda al empleado</p>
<p><b>ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA Y EDUCACIÓN</b>            Interacción con preparadores / maestros y con compañeros entrenados / estudiantes            Participación en decisiones relativas al entrenamiento / educación            Aprendizaje y empleo de estrategias de solución de problemas            Manejo de tecnología para el aprendizaje            Acceso a contextos formativos / educativos            Aprendizaje y uso de habilidades académicas funcionales (lectura de señales, recuento del cambio monetario, etc.)            Aprendizaje y uso de destrezas de salud y educación física            Aprendizaje y uso de habilidades de autodeterminación            Recepción de servicios de transición</p>	<p><b>ACTIVIDADES DE SALUD Y SEGURIDAD</b>            Acceso y obtención de servicios terapéuticos            Toma de medicaciones            Evitación de riesgos para la salud y seguridad            Recepción de atención médica domiciliaria            Deambulación y desplazamientos            Comunicación con proveedores de servicios de salud            Acceso a servicios de urgencia            Mantenimiento de dieta saludable            Mantenimiento de salud física            Mantenimiento de salud mental / bienestar emocional            Seguimiento de reglas y leyes            Recepción de servicios de respiración asistida, alimentación, cuidado de la piel (prevención de escaras), control de crisis epilépticas, cuidado de ostomizaciones, y atención de otras necesidades médicas de carácter excepcional</p>
<p><b>ACTIVIDADES DE VIDA EN EL HOGAR</b>            Empleo del baño / aseo            Colada y cuidado de la ropa            Preparación y consumo de alimentos            Mantenimiento y limpieza del hogar            Vestido            Aseo y cuidado de higiene personal y de la apariencias física            Empleo de tecnología y electrodomésticos            Participación en actividades de ocio en el hogar</p>	<p><b>ACTIVIDADES CONDUCTUALES</b>            Aprendizaje de conductas o destrezas específicas            Aprendizaje / toma de decisiones adecuadas            Acceso y obtención de tratamientos e salud mental            Acceso y obtención de tratamientos contra el abuso de sustancias            Realización de elecciones y toma de iniciativas            Incorporación de preferencias personales en actividades de la vida diaria            Mantenimiento de conductas socialmente apropiadas en público            Aprendizaje / uso de estrategias de autorregulación            Control del enfado y conducta agresiva            Incremento de habilidades y conductas adaptativas</p>
<p><b>ACTIVIDADES DE VIDA EN LA COMUNIDAD</b>            Empleo del Transporte            Participación en actividades recreativas / de ocio en la comunidad            Empleo de servicios en la comunidad            Visitas a amigos y a la familia            Participación en actividades comunitarias de su elección (iglesia, voluntariado, etc.)            Compra y adquisición de bienes            Interacción con miembros de la comunidad            Empleo de edificios y lugares públicos</p>	<p><b>ACTIVIDADES SOCIALES</b>            Socialización dentro de la familia            Participación en actividades recreativas / de ocio            Toma de decisiones apropiadas relacionadas con la sexualidad            Socialización fuera de la familia            Iniciación y mantenimiento de amistades            Comunicación a otros de sus necesidades personales            Empleo de habilidades sociales apropiadas            Implicaciones en relaciones amorosas e íntimas            Ofrecimiento de ayuda y ayuda a otros</p>
<p><b>ACTIVIDADES DE EMPLEO</b>            Acceso / recepción de adaptaciones en el empleo / tarea            Aprendizaje y uso de habilidades laborales específicas            Interacción con compañeros de trabajo            Interacción con supervisores / preparadores</p>	<p><b>ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN Y DEFENSA</b>            Defensa de uno mismo y de los demás            Manejo del dinero y economía personal            Protegerse de la explotación            Ejercitación de derechos y responsabilidades legales            Pertenencia y participación en organizaciones de auto-ayuda/apoyo            Obtención de servicios legales            Toma de decisiones y realización de elecciones            Empleo de servicios y cheques bancarios</p>

# **GLOSARIO DE DEFINICIONES OPERATIVAS**

---

## **RETRASO MENTAL**

El retraso mental es una discapacidad caracterizada por limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual y en la conducta adaptativa que se manifiesta en habilidades adaptativas conceptuales, sociales y prácticas. Esta discapacidad comienza antes de los 18 años.

Las siguientes cinco premisas son esenciales para la aplicación de esta definición:

1. Las limitaciones en el funcionamiento actual deben considerarse en el contexto de ambientes comunitarios típicos de los iguales en edad y cultura.
2. Las evaluaciones válidas tienen en cuenta la diversidad cultural y lingüística, así como las diferencias en comunicación y en aspectos sensoriales, motores y comportamentales.
3. En un individuo las limitaciones a menudo coexisten con las capacidades.
4. Un importante propósito de describir las limitaciones es el desarrollar un perfil de los apoyos necesarios.
5. Con los apoyos personalizados adecuados durante un periodo de tiempo prolongado, el funcionamiento vital de la persona con retraso mental generalmente mejorará.

## **INTELIGENCIA**

La inteligencia es una capacidad mental general. Incluye el razonamiento, la planificación, la solución de problemas, el pensamiento abstracto, la comprensión de ideas complejas, la rapidez de aprendizaje y el aprender de la experiencia.

Las limitaciones en inteligencia deberían considerarse a la luz de otras cuatro dimensiones: Conducta Adaptativa; Participación, Interacciones y Roles Sociales; Salud; y Contexto.

La medida de la inteligencia puede tener distinta relevancia, según se considere para propósitos de diagnóstico o clasificación.

Aunque está lejos de ser perfecto el funcionamiento intelectual tiene su mejor representación en las puntuaciones de CI cuando se obtienen de instrumentos de evaluación apropiados. El criterio para el diagnóstico es aproximadamente dos veces la desviación típica por debajo de la media, considerando el error estándar de medida para los instrumentos específicos de evaluación utilizados y los puntos fuertes y limitaciones de los instrumentos.

## **CONDUCTA ADAPTATIVA**

La conducta adaptativa es el conjunto de habilidades conceptuales, sociales y prácticas que han sido aprendidas por las personas para funcionar en sus vidas diarias.

Las limitaciones en la conducta adaptativa afectan tanto a la vida diaria como a la capacidad de responder a cambios vitales y a demandas ambientales.

Las limitaciones en la conducta adaptativa se deben considerar a la luz de las otras cuatro dimensiones: Capacidades Intelectuales; Participación, Interacciones y Roles Sociales; Salud y Contexto.

La presencia o ausencia de habilidades adaptativas pueden tener diferente relevancia, dependiendo de si han sido consideradas para el diagnóstico, la clasificación o la planificación de apoyos.

Para realizar un diagnóstico de retraso mental, las limitaciones significativas en conducta adaptativa se deben determinar mediante el empleo de pruebas estandarizadas baremadas con la población general, lo que incluye a personas con y sin discapacidades. En estas medidas estandarizadas, las limitaciones significativas en conducta adaptativa se definen operativamente como un rendimiento al menos dos desviaciones típicas por debajo de la media, ya sea en (a) uno de los tres tipos siguientes de conducta adaptativa: conceptual, social o práctica, o (b) una puntuación global de una prueba estandarizada sobre habilidades conceptuales, sociales y prácticas.

## **APOYOS**

Los apoyos son recursos y estrategias destinadas a promover el desarrollo, la educación, los intereses y el bienestar personal de una persona y que incrementan su funcionamiento individual. Los servicios constituyen un tipo de apoyo proporcionado por profesionales y agencias.

El funcionamiento individual resulta de la interacción de los apoyos con las dimensiones de Capacidades Intelectuales; Participación, Interacciones y Roles Sociales; Salud y Contexto.

La evaluación de las necesidades de apoyo puede tener diferente relevancia, dependiendo de si se hace con objetivos clasificatorios o de planificación de apoyos.

## **DISCAPACIDAD**

La discapacidad es la expresión de limitaciones en el funcionamiento individual en un contexto social y representa una desventaja sustancial para el individuo.

## **CONTEXTO**

El contexto describe las condiciones interrelacionadas donde las personas viven sus vidas cotidianas. El contexto tal y como se emplea aquí, representa una perspectiva ecológica que implica al menos tres niveles diferentes: (a) el entorno social inmediato, que incluye a la persona, la familia y /o los defensores (microsistema); (b) el vecindario, la comunidad o las organizaciones que ofrecen servicios educativos o de habilitación o apoyos (mesosistema); y (c) los patrones más amplios de la cultura, la

sociedad, la población amplia, el país, las influencias sociopolíticas (macrosistema o megasistema).

El contexto debe ser considerado a la luz de las otras cuatro dimensiones: Capacidades Intelectuales; Participación, Interacciones y Roles Sociales; Salud y Contexto.

El contexto puede tener diferente relevancia, dependiendo de si se hace con objetivos diagnósticos, clasificatorios o de planificación de apoyos.

La evaluación del contexto, aunque generalmente no se realiza con pruebas estandarizadas, es un componente necesario del juicio clínico y un elemento integral para la comprensión del funcionamiento del individuo.